

De pessimist moet
een polaroid-
zonnebril opzetten
om alles weer
eens te zien
schitteren

101STE JAARGANG — NO.: 176

Nieuws
in
vogelvlucht

TEHERAN — De kaping van het vliegtuig van Air France is op het vliegveld van Teheran vanmorgen tot een goed einde gekomen. Vlak voor de 3 kapers de cockpit van het toestel opbliezen hadden zij alle 50 inzittenden vrijgelaten. Daarna gaven de kapers zich aan de politie over. Gisteren en vanmorgen waren er al 13 passagiers vrijgelaten. Vanmorgen om negen uur (Ant tijd) liep het laatste ultimatum af. De kapers eisten de vrijlating van 5 Iraners die in Frankrijk gevangen zitten wegens een aanslag in '80 op Irans oud-premier Bakhtiar. Een eerder ultimatum was zonder ongelukken verlopen, waarbij gedreigd werd dat men elk uur een Franse inzittende zou doden. Teheran wist vanmorgen ook de executie op de landingsbaan van een inzittende te voorkomen en liet in ruil daarvoor een communiqué van de kapers publiceren waarin Frankrijk het werd aangevallen. Voordat het laatste ultimatum vanmorgen verliep brachten de kapers in het toestel explosieven aan. Die in de cockpit werden uiteindelijk ontstoken.

TEL AVIV — Met helicopters heeft Israël een guerrillabasis bij Tripoli, Noord Libanon, aangevallen, van waaruit acties in Israël worden uitgevoerd. Dit als onderdeel van het beleid om terroristen, aldus Israël, overal aan te pakken en te vernietigen. Er werden schepen vernietigd en een wapen-voorraad. Kanon-neerbotsen van Israël namen later de basis onder vuur.

BEIROET — De operatie Hereniging Beiroet is voltooid met de heropening van 2 nieuwe doorgangswegen. Al eerder waren al 3 soortgelijke wegen geopend. Het slechten van de barrières over en weer is hervat. Dit werd gestaakt wegens het wantrouwen tussen de milities welke elkaar tot voor kort bestreden.

JERUZALEM — Shamir en Peres hebben gisteren bijna 5 uur vergaderd over de mogelijkheid van een regeringscoalitie, welk overleg vandaag verder gaat. Men hield zich vooral met grondwettelijke kwesties bezig, waarmee ook de vestigingen in bezet gebied worden bedoeld. Vandaag praat men meer over sociaal-economische zaken. Van de kant van het Likod-blok wordt onder meer deelgenomen door de premier en de minister van Defensie Arens en diens voorganger Sharon en van de Arbeiderspartij door voorzitter Peres, ex-president Navon en premier Rabin. Het gesprek begon op een verzoek van president Herzog. Volgende week beslist deze vier kabinet-formateur wordt.

WASHINGTON — De SU en de VS hebben een nieuw consulair akkoord gesloten. Het overleg hierover begon in '76, maar onder meer het neerschieten van het Zuidkoreaanse passagiers-vliegtuig vertraagde de afwisseling. Het uitvegen van bepaalde visa wordt vergemakkelijkt en ook het deelnemen aan onderwijs-uitwisselingsprogramma's.

PARIS — Opper Volta verandert zaterdag van naam, vlag en volkslied en heet dan Bourkina Fasso. Dit gebeurt op de 1e verjaardag van de staatsgreep olv kapitein Sankara. Een en ander gebeurt in het kader van de Afrikanisering.

MOSKOU — De SU beschuldigde Bonn vandaag weer ervan zich te mengen in de Binnenlandse zaken van Oost Duitsland. Tussen beide Duitslanden worden de relaties steeds beter. Moskou is daar kennelijk niet blij mee.

WARSCHAU — Walesa en zijn vroegere plaatsvervanger bij Solidariteit Gwiazda, die vrijkwam als gevolg van de amnestie, hebben elkaar woensdag voor het eerst sinds december '81 gesproken. Zij zijn het eens dat er een spoedige bijeenkomst moet komen van de top van Solidariteit. In Warschau hebben honderdduizenden de doden herdacht van de opstand van het Ghetto van Warschau 40 jaar terug. Johannes Paulus II heeft op de welbekende algemene audiëntie deze opstand ook herdacht. De helden van toen mogen niet worden vergeten; zij strenden voor de onafhankelijkheid van hun land tegen de Nazi's, zei hij.

MANAGUA — De Nobelprijswinnaars Paulino en Wald hebben hun vertrouwen uitgesproken in de eerlijkheid van de in november in Nicaragua te houden verkiezingen. Zij kwamen in Corinto aan met een Vredesschip met hulpgoederen ter waarde van 2 miljoen dollar voor Nicaragua. Paulino won de Nobelprijs voor de chemie en voor de vrede in '54 en '62 en Wald die voor de medicijnen in '67.

Amigoe

NA TIEN JAAR WEER INTERNATIONALE CONFERENTIE

''De nachtmerrie van deze eeuw''

Groei wereldbevolking moet worden afgeremd

DEN HAAG — De waarschuwingen zijn niet van de lucht. De groei van de wereldbevolking moet drastisch worden beperkt en er wordt ook wel gesproken van "de nachtmerrie van deze eeuw". Over de ideologie en de aanpak lopen de meningen nog uiteen, maar op de wereldbevolkingsconferentie van de Verenigde Naties volgende week in Mexico zal moeten worden geprobeerd aanbevelingen te doen die in zoveel mogelijke landen gehoor kunnen vinden. De conferentie van 6 tot 13 augustus is een initiatief van het VN-fonds voor bevolkingsactiviteit (UNFPA). Zij zal zich in de eerste plaats gaan bezighouden met de evaluatie van de internationale afspraken uit het actieplan, dat tijdens de vorige bevolkingsconferentie tien jaar geleden in Boekarest is opgesteld. En met nieuwe probleemgebieden en aanvullingen.

Volgens de VN leven er op het ogenblik 4,6 miljard mensen op aarde, waarvan 75 procent in de ontwikkelings-landen. Sinds 1974 zijn er 770 miljoen bijgekomen en al rondom de eeuwwisseling zal de wereld-bevolking zijn toegenomen tot 6,1 miljard en in 2025 tot 8,2 miljard als de huidige tendenzen zich voortzetten. Hoewel de groei van de bevolking volgens het UNFPA de afgelopen tien jaar minder snel verloopt dan in de jaren vijftig en zestig, blijft de wereldbevolking nog steeds alarmerend toenemen. Het groei-percentage bedraagt nu 1,7 procent over alle landen, maar in de Derde Wereld alleen nog 2,4 procent.

Mede dankzij het actieplan van het bevolkings-vraagstuk in samenhang met ontwikkeling, heeft in tegenstelling tot Boekarest tegenwoordig vrijwel iedere regering in de wereld haar deskundigen en programma's voor een bevolkings-politiek en geboorte-regelingen. Maatregelen op het gebied van gezondheid, gezinsplanning en onderwijs hebben bewezen de sterfte en geboortecijfers te doen dalen en de levensduur te verlengen. In landen als China, Thailand, Colombia, Cuba en Sri Lanka is gebleken dat minder geboortes en een betere kwaliteit van het leven samengaan, aldus het UNFPA.

Hoewel er een algemeen gevoel bestaat dat er iets moet worden gedaan aan het bevolkings-vraagstuk, heerst er ook pessimisme. Betwijfeld wordt of tijdens de conferentie in Mexico van ruim één week voldoende overeenstemming kan worden bereikt en of doelmatig gereageerd kan worden op de huidige problemen.

Wel bestaat de hoop dat de bijeenkomst in Mexico toch een stuk praktischer zal zijn dan die in Boekarest waar de discussie in grote mate door ideologische verschillen werd bepaald en politieke en culturele gevoeligheden een grote rol speelden. Tien jaar geleden zaten de industrielanden in de beklaagden-bank. Derde Wereld-landen verweten hen gezinsplanning en geboorteregeling te gebruiken als instrument om de arme volkeren te onderdrukken.

Het kwam tot botsingen tussen degenen die vonden dat de groei van de wereldbevolking het grootste probleem van de mensheid was en degenen die prioriteit gaven aan ontwikkeling in het algemeen. Volgens een UNFPA-medewerker was de één voorstander van gezinsplanning en zag de ander alleen heil in het wegnemen van de armoede, die zou leiden tot de grote gezinnen in de ontwikkelings-landen.

Het ziet er nu naar uit dat de wereldbevolking zich in het jaar

WASHINGTON — De VS hebben experts naar de Golf van Suez gestuurd om een onderzoek in te stellen naar de explosies van onlangs. Men vermoedt dat Iran in het spel is. Er werden 7 schepen beschadigd. De omstandigheden waaronder dit gebeurde blijven duister.

2100 zal kunnen stabiliseren op ongeveer 10,2 miljard mensen. Maar dit blijft slechts een schatting die is gebaseerd op een beperking van de bevolkings-groei die nog moet worden bereikt. In hoeverre de internationale gemeenschap bereid is energie en middelen ter beschikking te stellen om dit doel op zo lange termijn te bereiken, zal volgens het VN-fonds moeten blijken in Mexico.

Hoog op de agenda van de conferentie prijken de aanpak van de kindersterfte, gezinsplanning, kwaliteit van het leven, gezondheidszorg, de grote trek naar de steden, stads-ontwikkeling en de internationale migratie. Ook de samenhang tussen bevolkings-problemen, natuurlijke hulpbronnen, milieu en ontwikkeling vormt een belangrijk thema.

Het UNFPA bepleit voortdurend dat pogingen om de bevolkings-groei in te dammen alleen kans van slagen hebben als zij onderdeel vormen van een geïntegreerd ontwikkelings-beleid. Gezondheidszorg, onder-

Weer politicus in Colombia vermoord

BOGOTA — Twee mannen op een motorfiets hebben vandaag in Medellín een parlements-lid van de Colombiaanse Liberale partij doodgeschoten. Het is de tweede moord op een politicus deze week.

De moord op Ivan Darío Morales, functionaris van de grootste partij in Colombia, werd gepleegd in het centrum van de noordwestelijke stad Medellín.

In de oostelijke stad Tulua werd op 27 juli een functionaris van de Conservatieve partij, José González Narvaez, doodgeschoten. De Liberale en de Conservatieve partij steunen de coalitie-regering van president Belisario Betancur.

Lutheranen schorsen twee blanke kerken

BUDAPEST — Het bestuursvoorstel twee blanke kerken in zuidelijk Afrika in hun lidmaatschap te schorsen heeft woensdag op de zevende algemene vergadering van de Lutherse wereldfederatie de vereiste tweederde meerderheid gehaald van de 330 afgevaardigden. De schorsing blijft gehandhaafd, zo lang deze kerken niet in het openbaar duidelijk het apartheidssysteem veroordeelen, zo meldt het westduits kerkelijke persbureau EPD.

Het gaat hier om de Lutherse kerk van de kaaprovinsie met 6.600 leden en de Evangelisch-

wijs, een menswaardige behuizing en arbeids-plaatsen moeten in veel ruimere mate binnen het bereik komen van de miljarden mensen in de Derde Wereld, die door de keuze van hun kindertal de groei van de bevolking uiteindelijk grotendeels zullen bepalen.

Met name de verbetering van de positie van de vrouw in de ontwikkelings-landen speelt daarbij een belangrijke rol. Gebleken is dat waar vrouwen tenminste basis-onderwijs hebben genoten en toegang hebben tot geboortebepurende middelen, het gemiddelde kindertal per vrouw daalde. Een internationaal congres van vrouwen over de bevolkings-politiek vorige week in Amsterdam drong vooral aan op een goede voorlichting over anti-

conceptie zodat vrouwen zelf een verantwoorde keuze kunnen maken en geen agressief opgelegde gezinsplanning hoeven ondergaan.

De vraagstukken van de kwaliteit van het leven en de stads-ontwikkeling zullen de delegaties aan den lijve kunnen onder vinden in de Mexicaanse hoofdstad. Naar verwachting zullen er met de voorsteden erbij rond 32 miljoen mensen wonen en nu al wordt de stad met zijn 16 miljoen inwoners, de smog, het lawaai en de vervuiling door veel mensen als onleefbaar beschouwd. Hoe nauw het eens op de aarde kan worden, kunnen de afgevaardigden merken wanneer zij in de veel te kleine conferentiezaal samenkomen.



aan zij met de zwarte broeders uit de twee overige kerken van het land de toekomst van een onafhankelijk Namibie tegemoet moeten gaan.

Net nu er dank zij zijn bemoeiingen van toenadering tot de zwarte kerken sprake was valt dit besluit in Budapest, aldus Blank, en dat zal het enthousiasme bij de blanken om met de zwarten te komen tot één kerk, bepaald niet vergroten.

In de LWF werken 99 Lutherse kerken uit de hele wereld samen die in totaal ongeveer 55 miljoen leden vertegenwoordigen.

MANAGUA — De onlangs tot Onderwijs-minister bevorderde Nicaraguaanse Jesuïet Fernando Cardenal is niet van plan zijn taak naar te leggen. "Ondanks alle druk". Zijn politieke functie acht hij geen moment een religieus probleem, maar uitsluitend een politiek.

VANDAAG

- Videla ter beschikking van Justitie p.1
- BBE op Antillen voor KLM-kaping p.3
- Arston: buitenlanders voor personeelopleiding p.5
- Italië winnaar vierde wedstrijd-dag p.11
- Tour di Bonaire met 31 wielrenners p.13



JORGE RAFAEL VIDELA
...moorden...

DONDERDAG 2 AUGUSTUS 1984

Nancy als souffleuse

SANTA BARBARA — Ronald Reagan heeft gisteren een dwuitje uit zijn eigen familiekring gekregen toen het ging over het ingewikkelde vraagstuk van de Amerikaans-Russische ontwapeningsbesprekingen.

De president zweeg toen verslaggevers hem vroegen hoe hij de Sovjet-Unie dacht te kunnen overhalen om weer aan ontwapeningsoverleg deel te nemen.

Na een stilte van de president die dreigde pijnlijk te worden, boog Nancy Reagan zich over naar haar man en fluisterde zonder haar lippen te bewegen: "door te doen wat we kunnen" ("Doing everything we can").

"We doen wat we kunnen", zei de president prompt.

WILLEMSTAD — De havenarbeiders hielden vanochtend een actie uit ontevredenheid met container- vervoers- maatschappijen. Ze eisten een vergadering met de Curaçao Port Services, de Curaçao Port Authorities en de betreffende firma's om over het probleem te spreken.

Op de foto: AHU-voorzitter Siegfried Felix (links), samen met CGTC-voorzitter Erwin Koense, in gesprek met Rolly Perret-Gentil directeur van de CPS. De andere foto geeft een beeld van de arbeiders die toegestroomd waren om naar een toespraak van Bebe Rojer te luisteren.

Generaal Videla ter beschikking van justitie

BUENOS AIRES — De voormalige militaire president van Argentinië, Generaal Jorge Rafael Videla, moet zich sinds kort ter beschikking houden van de justitie, nadat hij getuigenverklaringen had afgelegd over het ontvoeren, folteren en vermoorden van duizenden politieke gevangenen onder zijn bewind.

Videla, die in 1976 aan het hoofd stond van een staatsgreep tegen president Maria Estela Martinez de Peron en die tot 1981 aan de macht bleef, is overgebracht naar de legerplaats Campo de Mayo buiten Buenos Aires.

De generaal was woensdag gedurende vier uur ondervraagd in het gebouw van de generale staf van het eerste legerkorps van de hoofdstad. In de loop daarvan kreeg de krijgsraad waarvoor hij overscheen de indruk dat de bewijzen van zijn medeplichtigheid aan tal van schendingen van de rechten van de mens in de jaren van zijn presidentschap, zich ophoopten.

Compromis EG en IBM

BRUSSEL — Het al jaren slepende conflict tussen de Europese commissie en de Amerikaanse computergigant IBM is tot een oplossing gekomen, zo is woensdag meegedeeld van de kant van de commissie.

De strijd tussen de EG en IBM is sinds 1980 aan de gang. De EG verwijt IBM de concurrentie op de Europese markt voor hoogwaardige apparatuur te vervalsen doordat het bedrijf de gegevens over haar nieuwe computers niet vooraf bekendmaakt.

Hierdoor kunnen andere bedrijven niet tijdsapparatuur ontwikkelen en op de markt brengen die aansluit bij die van IBM, zodat zij slechts kleine concurrenten kunnen zijn.

Volgens EG-vakkringen houdt het compromis waarschijnlijk in dat de Europese commissie geen boete zal eisen van IBM en dat het computerconcern de Europese Commissie niet voor het Europese gerechtshof zal dagen.

Het is echter nog niet duidelijk of het concern de concessie zal doen waar de hele strijd om begonnen is: voortaan voor de marktintroductie van nieuwe apparatuur de gegevens daarvoor openbaar maken.

Reagan vraagt mening paus inzake Polen

Doel: beïnvloeding publieke opinie

SANTA BARBARA — President Reagan heeft zijn vakantie op zijn ranch in Californië onderbroken om zich door de apostolische nuntius in de Verenigde Staten te laten informeren over de opvattingen van paus Johannes Paulus II over de Amerikaanse sancties tegen Polen. De Amerikaanse president wilde volgens de regeringswoordvoerder Larry Speakes eerst de mening van de paus weten alvorens tot een eventuele verzachting van de sancties te besluiten.

President Reagan sprak met de ambassadeur van de H. Stoel in de Verenigde Staten, aartsbisschop Pio Laghi, tijdens een werkontbijt in Santa Barbara. Onderwerpen van gesprek waren niet alleen de Amerikaanse reactie op de door de Poolse regering afgekondigde amnestie voor politieke gevangenen, maar tevens de Oost-West betrekkingen en de situatie in Midden-Amerika, aldus Speakes. Veiligheidsadviseur Robert McFarlane was eveneens bij het gesprek aanwezig.

De woordvoerder van het Witte Huis wilde niet zeggen wanneer de president zijn beslissing bekend zal maken omtrent de sancties die na de afkondiging

van de staat van beleg in Polen in december 1981 door Washington zijn afgekondigd.

De Amerikaanse regering heeft de afgelopen maanden de sancties al enigszins verzacht. Zo mag Polen weer chartertvluchten op de Verenigde Staten uitvoeren en kunnen Poolse vissers weer binnen de Amerikaanse wateren vissen. De belangrijkste sancties, het opschorten van tariefconcessies aan Polen en een verbod voor Amerikaanse banken om leningen aan Polen te verstrekken, bleven echter gehandhaafd. Ook de Poolse nationale luchtvaartmaatschappij LOT mag nog steeds niet op de VS vliegen.

Amerikaanse functionarissen zeiden vorige week dat president Reagan waarschijnlijk met enige terughoudendheid op de Poolse amnestie zal reageren. Zij verwachtten dat hij niet verder zal gaan dan de luchtvaartmaatschappij LOT weer landingsrechten in de VS te verlenen en de opgeschorte culturele en technische uitwisselingen te hervatten.

Een regeringsfunctionaris, die niet met name genoemd wilde worden, zei dat Reagan's opmerkingen over de belangrijke rol van de paus in de internationale politiek ten dele de Amerikaanse publieke opinie moeten beïnvloeden in verband met zijn herverkiezingscampagne.



In het nieuwe Franse kabinet is een vrouw aangesteld als de staatssecretaris van Defensie: EDWIGE AVICE. In het vorige Franse kabinet was zij belast met sport en jeugd-zaken. Op Defensie komt zij direct onder minister Charles Hernu. Avice (39) behoort tot de militante linker-vleugel van de socialistische partij van president Francois Mitterrand. Binnen de partij was ze al woordvoester voor defensie-zaken. De Franse regering wil de krijgsmacht 'feminiseren' en past in de aankondiging voor gelijke rechten en plichten voor man en vrouw in het leger.

In Levittown (Pennsylvania) is een gekleurde man gearresteerd die bekend heeft brandende KRUISEN geplaatst te hebben op de grasperken bij huizen waar

echtparen van gemengd ras wonen. Hij zei tegen de rechter iedereen als mens te kunnen accepteren, maar het niet te kunnen verkroppen als blanken met kleur-lingen trouwen. Die mening mag hij er dan nog wel op na houden, aldus de rechter die de zaak behandelde, maar de manier waarop hij die probeerde uit te dragen is niet tolerabel. Nu moet de man een jaar brommen en een boete betalen van 2000 dollar.

In de plaats Coeru d'Alene in Idaho zagen buurtbewoners hoe een grote vrachtwagen en aanhangwagen met PEPSI werd ontladen. Ze vonden er wat vreemds aan en belden voor alle zekerheid de politie op om eens poolshoogte te nemen. De politie zag inderdaad hoe drie jongelingen en twee volwassen mannen kratten op en neer droegen. Er kwam een heel klein beetje licht dat het vijf

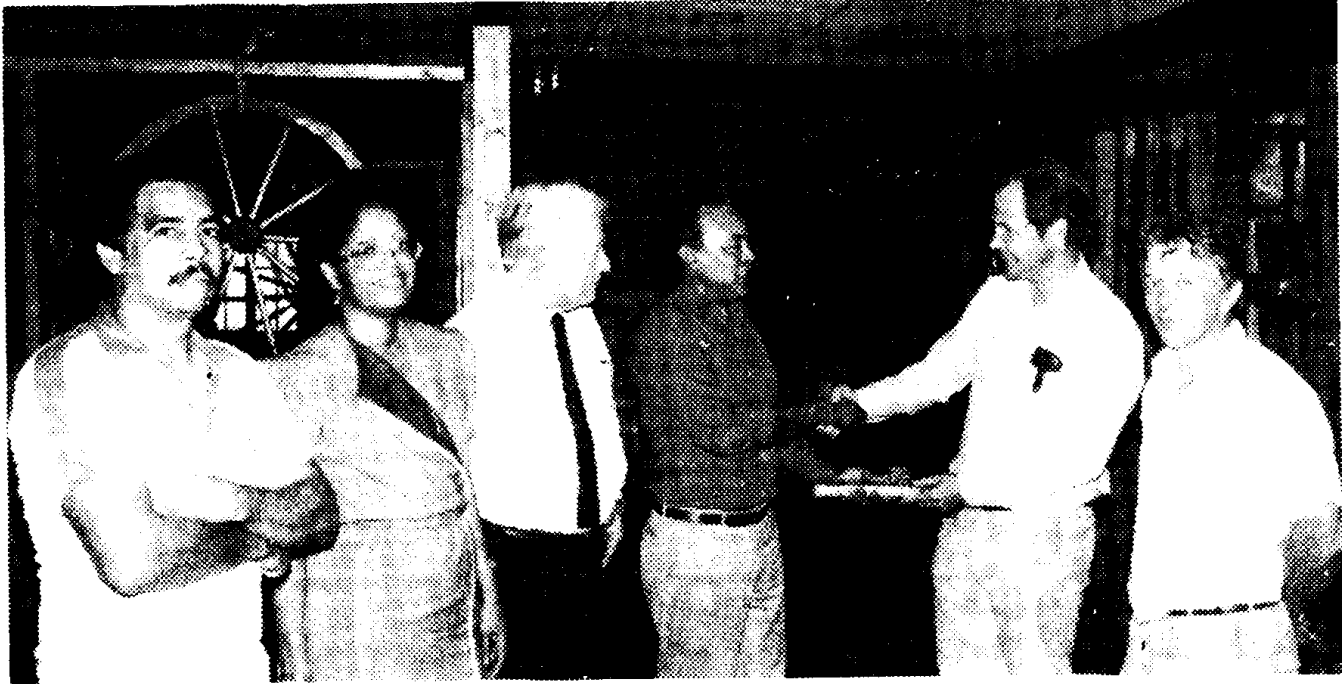
had ingebroken in een warenhuis om wat Pepsi te stelen, maar toen zij er eenmaal waren besloten zij de hele lading ter waarde van 53.000 dollar als buit mee te nemen.

GELO BAART is afgelopen zondag op 50-jarige leeftijd overleden. Hij heeft vroeger bij de Amigoe gewerkt als typograaf, in de tijd van de toenmalige St. Paulus-drukkerij. De begrafenis heeft vanmiddag plaats gehad op het kerkhof van Santa Maria.

BRIGITTE BARDOT en de Vereniging voor Dierenbescherming van Quebec hebben het conflict dat ze hadden met de Canadese douane bijgelegd. Het draaide om een ivoren armband, die Bardot aan de Vereniging had geschonken om te worden geveild en zo geld in het laatje te brengen. De douane wilde de

armband echter niet vrijgeven, omdat er geen invoer-vergunning bij was. De olifant is een beschermd dier in Canada. Vier maanden geleden had Bardot de armband van haar overgrootmoeder naar de Canadese vereniging gestuurd. Na tal van stappen aan beide zijden van de oceaan heeft de Canadese douane de armband nu voor invoer vrijgegeven.

Een POLITIE-MAN uit Soest.



Nederland, is buiten functie gesteld en zal waarschijnlijk uit de dienst moeten. Een paar weken geleden kwam een mooie en welgevormde vrouw aangifte doen van diefstal uit haar huis en de politie-man, die hoofd-agent is, tekende haar verhaal op. Sedertdien wordt de vrouw belaagd door telefoontjes met de meest onwelvoeglijke taal. Dat ging dagen nacht door. De PTT kwam tot de ontdekking, dat de telefoontjes vanuit het politie-bureau werden gepleegd. De hoofd-

agent werd echter pas gesnapt, toen hij een keer 's nachts vanuit zijn huis uit belde.

In Cattle Baron op Aruba werd gistermiddag tijdens een lunch de heer C. VANEER, chef van de inkoop-afdeling van Unicon in de bloemetjes gezet. Hij was namelijk 25 jaar in dienst. Bij de huldiging waren aanwezig: J.C. Bakker, lid van de raad van bestuur Ceteco, ir. H. Rost van Tonningen, directeur van Unicon, J.F. Schilders, C. Commencia en Joyce Sommer.

CURACAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoord-apparaat afsluiten. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsen-praktijk van hun eigen huisarts bellen, het antwoord-apparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel. 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Leeflang, tel. 43847 en zuster Bronneberg, tel. 81506.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur, donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel. 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur, zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: del Pueblo, tel. 625333; Punda: Coromoto, tel. 613300.

BOTICA'S (nachtdienst) Otrabanda: Otrabanda, tel. 625633; Punda: Bettina, tel. 77055.

VRIJDAG DIVERSEN MOBILE BANK: 08.45-09.35 uur Moo's Grocery; 10.00-10.45 uur St. Rosa / o kerk; 11.00-12.00 uur Weg Jan Boos naar Montagne Rey t/o kerk; 12.30-13.45 uur Weg Groot St. Joris; 14.00-14.45 uur Weg kruising Groot St. Joris naar Porta Blancu; 15.00-15.45 Weg Porta Blancu naar kruising Hoenderberg.

BIOSCOPIEN GOLDEN DRIVE-IN 21.00 uur The Hunger (thriller, Engels, 18 jr., f.5.).

TELECURACAO DONDERDAG: 16.30 Mr. Magoo; 17.00 Opra di man ku Lupe; 17.30 Filatelle; 17.45 Focus; 18.00 Purba ku Keshi; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.00 Resumen weganan Olimpiko '84; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 The Jeffersons; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Aktivitat; 23.15 Tempo pa Dios; 23.00 Sluting.

VRIJDAG: 16.30 Cartoons; 17.30 AG-HUSA; 18.00 Agedres na plaka chiki; 18.15 Telenovela: Chispita; 19.00 Resumen weganan Olimpiko '84; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Magnum P.I.; 21.30 Kachu; 22.00 Mundu na bista; 22.15 Show di Job; 23.15 Tempo pa Dios; 23.20 Sluting.

Zakenvaria

VINOMAR te Pointe Blanche op Sint Maarten heeft in Rene Florijn een nieuwe manager gekregen. Hij komt op bekend terrein want van 1977 tot '81 was hij er al manager. Daarna begon hij met zijn eigen restaurant, Cafe Royal en Eat Royal en Gourmet grocery, waarin hij de scepter blijft zwaaien. Zo meldt het SM-blad Clarion.

-Break-dancing-, de nieuwste rage op dansgebied, niet in de laatste plaats gepromoveerd door The Jacksons-broers met Michael voorop, slaat in een als een bom onder de Antilliaanse jeugd. Hoe vaak ziet men niet dat jongelui in de klas, thuis, op straat, zelfs in de kerk, met schokbewegingen bezig zijn. Tot voor kort zou je aannemen dat die niet goed werd. Nu weet je dat er inderdaad iets breekt bij hem, maar daarover hoeft niemand zich zorgen te maken. Hij be-



- 1- begin met alle gewicht op de rechterknie die gebogen is.
- 2- trek het linkerbeen vlak boven de grond naar achteren.
- 3- verleg nu het hele gewicht naar het linkerbeen als het juist ver weg is.
- 4- trek dan juist weer het rechterbeen naar achteren met daarna het gewicht weer daarop te laten.
- 5- herhaal dat keer op keer en dan gaat het steeds beter.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofddirecteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thodé, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Hanneke van Kouwen, Max Stuart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur.

Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofddirecteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djabbe Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etienne Landsmark.

BONAIRE: CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debot
154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN: Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA: Correspondentie: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS: Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, White-wallweg 1.

DEN HAAG CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON Medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

Persagentschappen: ANP en AP. Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v. DISTRIBUTIE (abonnementen) Curacao: Districto n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): m.v. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luichtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Heer Bommel en de Vergelder Door Maarten Toonder



01532 — Snuf was meteen op pad gegaan om te onderzoeken of zijn vermoedens juist waren, en al gauw kwam slot Bommelstein dan ook in het zicht.

"Ze zijn al thuis", stelde de brigadier tevreden vast, toen hij de Oude Schicht zag staan. "Je kan bij de politie toch maar nooit vlug genoeg zijn".

"Nee", gaf de chauffeur toe. "Zeg dat wel. Ik dacht altijd, dat je smokkelaars bij de grens moest betrappen. Als meneer al thuis is, zijn we aardig te laat, dacht ik zo".

Deze woorden ontstemden Snuf, en hij schelde dan ook krachtiger aan dan zijn gewoonte was.

"Is je baas al lang thuis?" vroeg hij, toen Joost de deur opende. "Heeft hij zijn smokkelwaar al opgeruimd? Waar heeft hij het



verborgen? Vooruit, geen smoesjes!"

Excuseer", zei de bediende uit de hoogte. "Smokkelwaar? Heer Olivier heeft wel andere dingen aan het hoofd, nu hij zijn huis opnieuw laat inrichten. Men kan tenslotte geen familieportretten uit het buitenland smokkelen; houd u mij ten goede".

"Aha!" riep Snuf uit. "Hij is dus in het buitenland geweest!" Joost glimlachte fijntjes en schudde het hoofd.

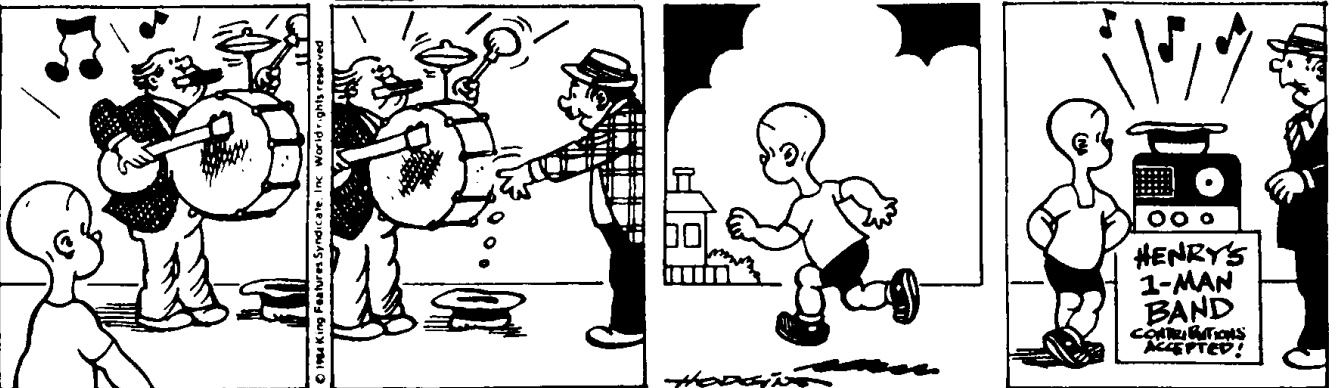
"Hij had zijn paspoort vergeten", sprak hij. "Zeer betreurenswaardig, met het oog op de ontspanning die hij en ik zo nodig hebben. Verplegen is geen sinekur, met uw goedvinden".

De brigadier gaf dat toe, maar het was te merken dat zijn medelijden slechts oppervlakkig was.

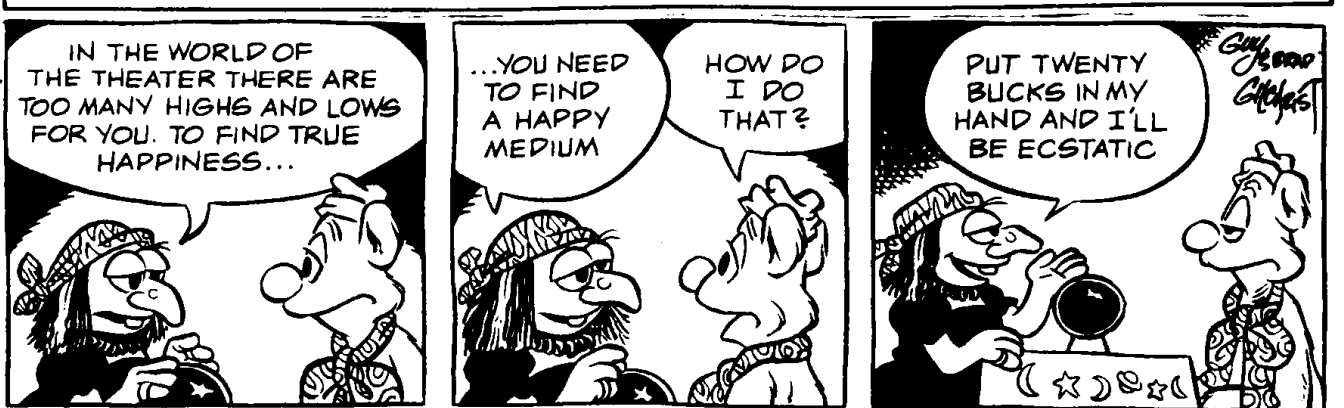
"Heeft meneer Bommel niet iets meegenomen van zijn reis?" blafte hij. "Iets waarop geen invoerbelasting betaald is?"



HENRY By Dick Hodgins



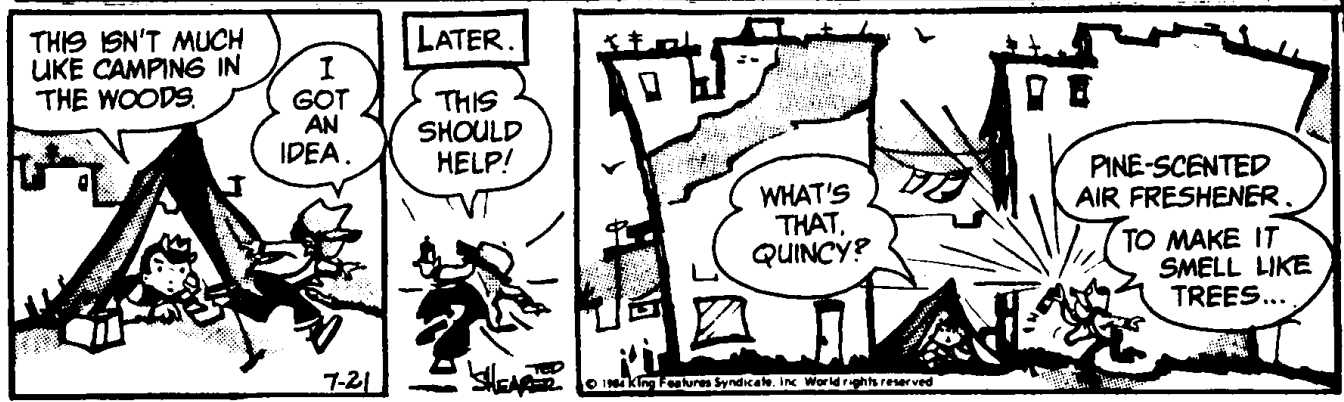
Jim Henson's MUPPETS



BEETLE BAILEY By Mort Walker



QUINCY By Ted Shearer

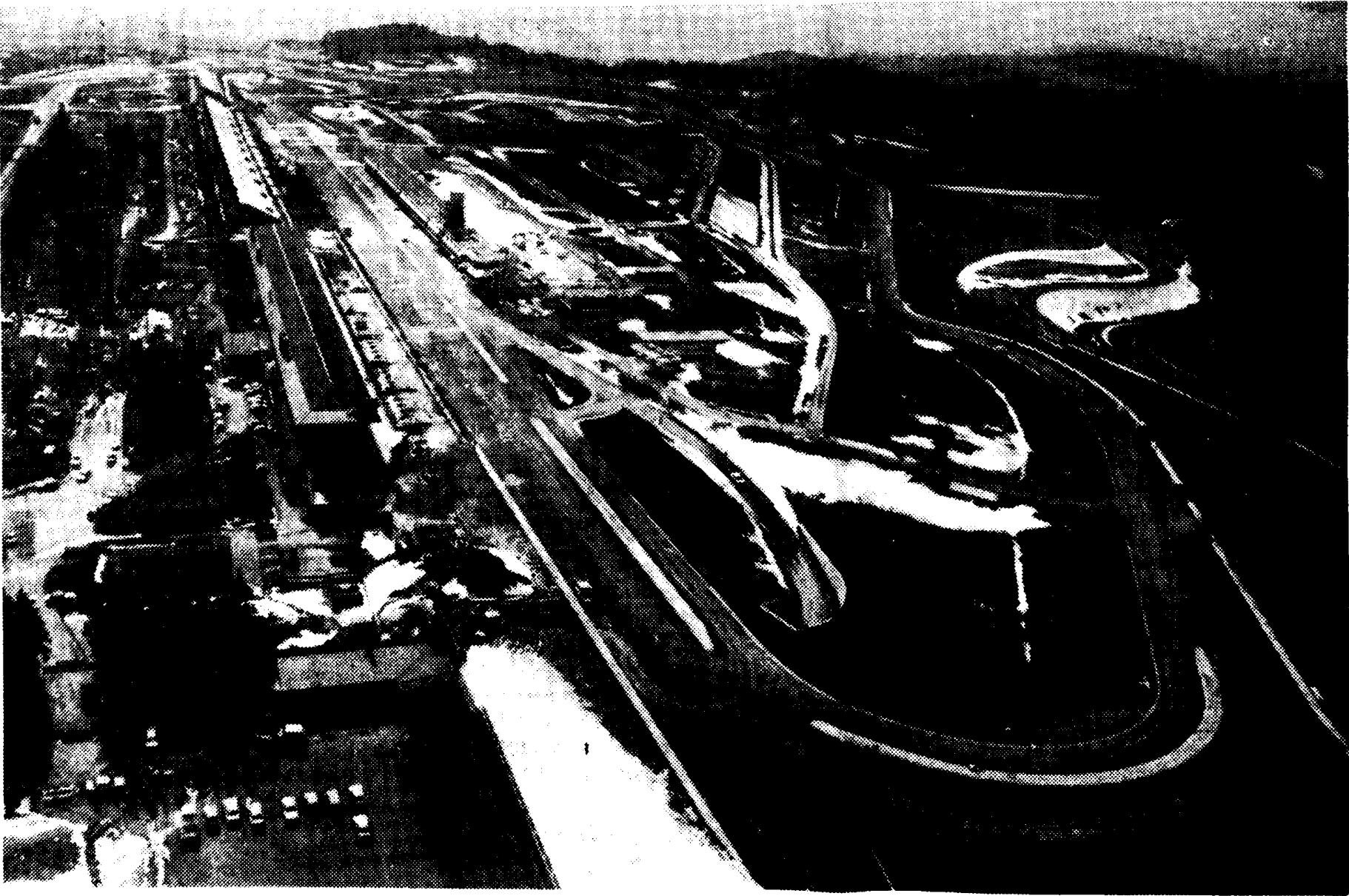


Sport in het kort

VOETBAL Wageningen — Peter van der Ley is teruggekeerd bij Wageningen. De 33-jarige verdediger onderbrak zijn Wageningse loopbaan voor een verblijf bij FC Den Bosch. Van der Ley neemt de plaats in van de gestopte Dick Schneider.

AUTOSPORT, Parijs — Tyrrell heeft toestemming gekregen van de internationale autosportfederatie (FISA) te starten in volgende drie grote prijzen. Eerder was de Britse renstal al de start in de GP van West-Duitsland toegezegd. De regel blijft van kracht, dat Tyrrell buiten mededinging (geen punten voor de strijd om de wereldtitel) deelneemt.

KEULEN — Het befaamde race-circuit in Keulen, de Nuerburgring, is geheel vernieuwd. Deze overzichts-foto toont de gerestaureerde renbaan, die vier-en-een-half kilometer is ingekort.



DOOR BEHALEN VAN DRIE GOUDEN EN EEN BRONZEN MEDAILLE

Sprong van tiende naar derde plaats op ranglijst

Italië grote winnaar vierde wedstrijddag

LOS ANGELES — Op de vierde dag van de Olympische Spelen 1984 was er minder goud te verdienen dan in voorgaande dagen. De Verenigde Staten werden opnieuw het land, dat de meeste hiervan binnenhaalde, namelijk twee gouden, twee zilveren en één bronzen.

Toch was Italië eigenlijk de grote winnaar van gisteren, omdat dit land driemaal goud en eenmaal brons won en hierdoor van de tiende plaats op de ranglijst omhoog schoot naar de derde positie. Italië liet hierdoor een traditionele sport-gigant als West-Duitsland zelfs achter zich.

China bleef vrij comfortabel op de tweede plaats, zij het dat de oogst van gisteren slechts één brons bedroeg.

Amerika is een goed land voor Roemenië. Ten eerste droegen de organisatoren van Los Angeles 60.000 dollar bij in de kosten van de Roemeense Olympische ploeg, omdat het een grote stunt is dat Roemenië ondanks de communistische boycot toch meedoet. Maar ook is Amerika een goed land voor Roemenië, omdat de Oost-Europese gisteren voor de tweede keer in nog geen vijf jaar een belangrijke turntitel in de VS veroverden. In december 1979 was dat in Fort Worth het wereldkampioenschap, gisteravond behaalden de Roemenen de Olympische dames-titel 1984 in de landenwedstrijd. Voor een opnieuw uitverkochte hal werd het een verbitterd duel, waarin het onderlinge gekrakeel tussen de juryleden van invloed was op de einduitslag. Het duurde uitzonderlijk lang, voordat de scores van de Amerikaanse meisjes op het bord verschenen en dit maakte, dat de prestaties van de VS-ploeg minder werden. Zo moest Julianne McNamara tien minuten lang wachten voordat de waardering van haar landgenote Kathy Johnson op het scorebord verscheen, omdat de punten-toekenning van de juryleden onderling enorm verschilden en het lang duurde voordat het eindcijfer bekend werd. Toen Julianne McNamara eindelijk

mocht optreden, was zo zo op van het lange wachten, dat ze maar van de balk afsprong. Juist toen hadden de Amerikaanse meisjes goede kanser de overwinning te grijpen, omdat twee Roemeense deelnemers kort tevoren de mist waren ingegaan.

Hoe dan ook, goud voor Roemenië, zilver voor de Verenigde Staten en brons voor China.

Morgen start de individuele achtkamp. Daaraan mogen de 36 beste turnsters van dit toernooi meedoen met een maximum van drie per land.

PAARDESPORT

De Amerikaanse ploeg heeft gisteren onder leiding van amazone Karen Stives in de uithoudingsproef opnieuw bewezen serieus jacht te maken op de gouden medailles in de military. De aanzet werd al gegeven bij het eerste onderdeel, de dressuur, en de ploeg bleef ook bij de snelheidsproef en de cross-country op schema.

Karen Stives maakte op het paard Ben Arthur de meeste indruk. Ze reed vorstelijk en maakte in het terrein, waarin 33 gevaarlijke hindernissen waren opgenomen, geen enkele fout. Ze voert na twee onderdelen het individuele veld aan met 49,2 strafpunten. Dank zij uitstekende parcoursen van haar

landgenoten Torrence Fleischmann en Michael Plumb lijkt ook in de landenwedstrijd het goud naar de Verenigde Staten te zullen gaan. Groot-Brittannië staat hier op de tweede plaats, gevolgd door West-Duitsland en Frankrijk.

ROEIEN

Tenminste vier Nederlandse boten starten zaterdag op Lake Casitas voor de finales van het Olympische roei-toernooi. Door de afwezigheid van de Oost-Europese ploegen is het roeien sterk gedevalueerd. Negen ploegen hebben bij de dames ingeschreven. Zes daarvan zouden overgaan naar de diverse finales van zaterdag. Bij voorbaat stond vast, dat China en Zuid-Korea te weinig mogelijkheden hadden de eindstrijd te bereiken. In feite moest dus maar één ploeg worden geëlimineerd.

De Nederlandse roeiers hebben zich geplaatst voor de vier met stuurman, de dubbel twee (in beide races maakte Nederland de beste tijden), en de skif.

VOETBAL

De Braziliaanse voetbalploeg heeft zich gisteren geplaatst voor de eindronde van het Olympisch voetbaltoernooi door in een enerverende en goed gespeelde wedstrijd met de minimale score van 1-0 te winnen van de sterke West-Duitsers.

Het was een botsing van twee verschillende voetbalstijlen. De Brazilianen speelden het typerende korte spel, nestelden zich massaal voor het doel en probeerden in de counter te scoren.

De Duitsers daarentegen speelden hard en probeerden met verre passes succes te boeken.

Het was overigens een strijd op het middenveld, omdat geen van beide ploegen veel scoringskansen wist te scheppen.

De beslissende goal werd kort voor het einde gemaakt. Uit een vrije trap, een meter buiten het strafschopgebied, schoot Gylmar met het linkerbeen in de rechterbovenhoek, geheel buiten bereik van de Duitse doelman Willy Franke.

De wedstrijd werd bijgewoond door liefst 75.600 toeschouwers.

Brazilië heeft zich door dit resultaat aangemeld als de belangrijkste gegadigde voor het voetbalgoud.

Gisteren was Italië al de eindronde binnen gewandeld.

Vandaag valt nog een beslissing in het voetbaltoernooi. Chili en Frankrijk spelen tegen elkaar. De winnaar van deze partij voegt zich met Brazilië en Italië in de eindronde.

WIELRENNEN

De Amerikaan Steve Hegg heeft gisteren Olympisch goud behaald in het onderdeel achtervolging bij het wielrennen. In de finale versloeg hij overtuigend de West-Duitser Rolf Goltz, die uiteraard zilver haalde. Het overwicht van de Verenigde Staten op dit nummer werd uitge-

drukt door de derde plaats, het brons dus, voor de Amerikaanse achtervolger Leonard Nitz.

Gisteren zijn de sprintwedstrijden begonnen. In de halve finales daarvan hebben zich geplaatst: Philippe Vernet van Frankrijk, Nelson Vails van de Verenigde Staten, Mark Gorski van de VS en Tsumoto Sakamoto van Japan.

Na de sprintwedstrijden met spanning de wegwedstrijd voor landenploegen afgewacht, die voor zondag op het programma staat. De Nederlandse wielcoach hierover: "Het is onze laatste kans om iets te herstellen van de schade, die ons in Los Angeles als wielernatie is toegebracht."

HOCKEY

In de tweede wedstrijd van groep B van het Olympisch hockeytoernooi is de Nederlandse herenploeg op toeren gekomen. Vooral dank zij een bijzonder imposante eerste helft en een productieve bui direct na de hervatting zegevierde Oranje met 3-1 over Nieuw-Zeeland.

Met twee overwinningen geeft Nederland in de groep de toon aan. Morgenmiddag speelt Oranje de derde wedstrijd tegen Pakistan. Door de overwinning op Nieuw-Zeeland werd alvast een forse stap gezet in de richting van de halve finales.

In het dameshockeytoernooi is Nederland van de eerste plaats verdrongen door de Verenigde Staten. De Amerikaanse dames wonnen met 4-1 van Canada. Dit kwam niet zozeer door beter spel van de Amerikaanse ploeg dan wel door de trefzekerheid van de speelster Beth Anders, die in de VS-ploeg de strafcorner-specialiste is. Ze maakte drie doelpunten uit zeven korte hoekslagen, tot grote opwinding van de 4.000 grotendeels Amerikaanse supporters.

De VS worden echter niet beschouwd als een serieuze kandidaat voor het eregoud, maar kunnen wel beslag leggen op één van de andere medailles.

GEWICHTEFFEN

In het gewichtheffen zette China zijn ongekende overwinningen reeks voort. Na in de lagere klassen al driemaal goud te hebben behaald, geschiedde dat gisteravond ook in de lichtgewichtklasse.

De Chinees Yao Jingyuan won met een totaal van 320 kilogram: 142,5, 177,5.

Het zilver was voor de Roemeen Andrei Socaci, die in totaal 312,5 kilo omhoog bracht. Het brons ging naar Jouni Gronman, die voor Finland de eerste medaille in de wacht sleepte. Gronman had evenveel omhoog gebracht als de Roemeen Socaci, maar had een hoger persoonlijk lichaamsgewicht.

Voor de Japanners, die bij het gewichtheffen grote klappen te incasseren kregen, was het ook gisteravond weer een lijdensweg. De beste Japanner, Choji

Taira, eindigde op de vijfde plaats.

WORSTELLEN

Het Olympisch worsteltoernooi ging gisteren ook van start.

In het papiergewicht won de Italiaan Vincenzo Maenza het goud. Zilver was voor Markus Schaerer uit West-Duitsland, brons voor de Japanner Ikuso Saito.

In het vedergewicht ging de Olympische titel naar Weon-Kee Kim uit Zuid-Korea. De Zweed Kent-Olle Johansson behaalde het zilver en de bronzen medaille was voor Hugo Dietsche uit Zwitserland.

In het halfzwaargewicht behaalde de Amerikaan Steven Fraser de gouden ereplak. De tweede plaats was voor de Roemeen Ilie Matei, het zilver voor de Zweed Frank Andersson.

BOKSEN

De Verenigde Staten blijken bij het boksen enorm sterk. Ze hebben trouwens de sterkste ploeg ooit, op de been gebracht. Gisteren won Mark Breland, wellicht de beste Amerikaanse amateur, zijn tweede partij, op weg naar Olympisch goud.

Een andere Amerikaans bokser, Jerry Page, won van de West-Duitser Helmut Gertel.

Intussen is gebleken, dat de invoering van verplichte hoofdbescherming het aantal wekbrauw- en oogblessures aanmerkelijk heeft doen verminderen. Gisteravond werd in Los Angeles voor het eerst tijdens dit bokstoernooi een gevecht gestopt wegens een blessure, de eerste keer in de reeds gehouden 110 wedstrijden. Zonder hoofdbescherming zijn er zes blessures op elke honderd gevechten.

De Amerikaanse boksploeg in Los Angeles kreeg gisteren hoog bezoek en wel van Muhammad Ali, de oudwereldkampioen in het zwaar-gewicht. Hij kon het natuurlijk niet laten de jonge bokkers toe te spreken. Hij vertelde zijn gouden medaille, die hij op de in 1960 in Italië gehouden Olympische Spelen had gewonnen, te hebben weggegooid. Dat deed Ali na terugkeer uit Italië en wel nadat hij door een blanke restauranthouder de toegang werd geweigerd. "Ik had het nooit moeten doen, die medaille had ik moeten houden", zo zei Muhammad Ali.

VOLLEYBAL

De damesploeg van Japan heeft zich gisteravond aangediend als de grootste kanshebber op Olympisch goud in het volleybaltoernooi. Peru, ook al geacht tot de grote kanshebbers te behoren, werd met opvallend gemak door de Japanse dames teruggewezen. In drie sets 15-8,

Vooral afgang voor SUBT-elftal

Oninteressant gelijkspel in competitie

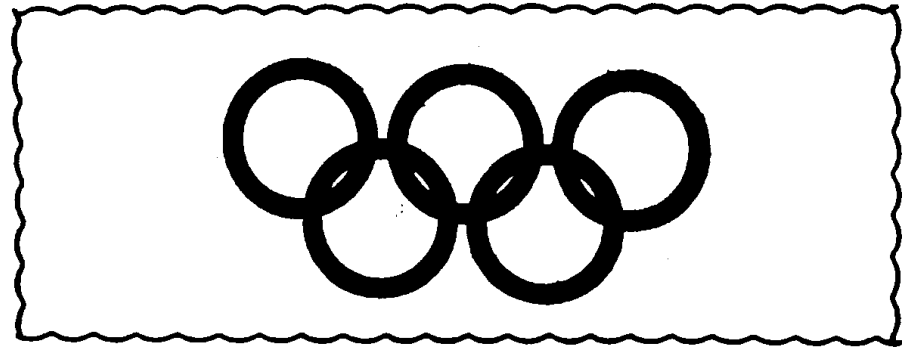
WILLEMSTAD — De ontmoeting SUBT/Fatum-Hubentut Kòrsou, die gisteravond in het SUBT-stadion verspeeld werd in het kader van de semiprofcompetitie, was een onaantrekkelijke vertoning die niet veel weg had van eerste divisievoetbal. Het resultaat was navant: een gelijkspel zonder dat de beide ploegen tot scoren kwamen. Geen van beide teams kon trouwens op basis van het vertoonde spel aanspraak maken op een doelpunt.

Speciaal voor SUBT, dubbelkampioen van het vorige seizoen, was de wedstrijd van gisteravond weer een complete afgang. Gevoegd bij de zeer povere resultaten in de voorgaande wedstrijden — de opbrengst aan punten in de laatste vier wedstrijden bleef beperkt tot slechts 1 punt — begint het optielijken dat de baricasseel maar een bescheiden rol zullen spelen in de eindfase van de competitie. SUBT is thans middenmoot samen met Centro Dominguito. Beide ploegen hebben 9 punten in 10 wedstrijden. Hubentut

Kòrsou, dat ook veel minder speelt dan vorig jaar, sleepte met het resultaat van gisteravond zijn achtste punt in de wacht, de opbrengst van eveneens 10 wedstrijden.

Na de wedstrijden van gisteravond ziet de (verkorte) standenlijst er als volgt uit: 1. Jong Colombia met 12 punten uit 9 wedstrijden, 2. Jong Holland met 12 punten uit 10 wedstrijden, 3. Undeba en Sithoc, beide teams hebben 10 punten uit 9 wedstrijden, 5. SUBT en Centro met 9 punten uit 10 wedstrijden, 7. Hubentut Kòrsou met 8 punten uit 10 wedstrijden, 8. Victory Boys met 6 punten uit 9 wedstrijden.

De competitie wordt vrijdagavond voortgezet met de wedstrijden Vesta-Centro Barber (tweede divisie) en Undeba-Victory Boys (eerste divisie). Beide ploegen, in het bijzonder Victory Boys dat op het ogenblik de laatste plaats inneemt, hebben de punten hard nodig. Een overwinning van Undeba houdt een gedeelde plaats in, terwijl Victory Boys zich van zijn kant wellicht uit zal sloven om enige verbetering te brengen in zijn heksluiterspositie.



15-7 en 15-5 won Japan, dat alleen nog maar moet winnen van het zwakke Canada om groepswinnaar te worden en de finale-ronde binnen te stappen.

Zuid-Korea bleef zijn kansen behouden op een plaats in de eindronde door Canada met 3-0 te verslaan (15-10, 15-1, 15-3).

WATERPOLO

Het waterpolo-evenement startte gisteravond in Los Angeles. Dat geschiedde in de groepen A en B.

In groep A zijn ingedeeld: Nederland, Joegoslavië, Canada en China.

In groep B spelen: de Verenigde Staten, Spanje, Griekenland en Brazilië.

In de groepen C en D gaan de wedstrijden vandaag van start.

In groep A won Nederland met de score van 10-8 van China. Joegoslavië zegevierde gemakkelijk over Canada: 13-4.

In groep B rekende Spanje met de score van 19-12 af met Brazilië. De Verenigde Staten onderonden ook weinig problemen van Griekenland: 12-5.

ALLERLEI

Morgen gaat in Los Angeles het atletiektoernooi van start, een evenement waarin naar verwachting een aantal wereld- en Olympische records zullen sneuvelen. Vol belangstelling wordt uitgekeken naar de verrichtingen van de Amerikaan Carl Lewis, die heeft voorspel viermaal goud te zullen winnen. Dat heeft tot nog toe alleen de legendarische Jesse Owens kunnen presteren.

De politie heeft in Los Angeles een Amerikaan gearresteerd, die lange tijd achter een bus reed, waarin een aantal buitenlandse atleten zaten. De chauffeur van de bus had gemeld, dat hij al geruime tijd werd gevolgd. Bij aanhouding en het doorzoeken van de wagen bleek de achtervolger een groot aantal explosieven in zijn auto te hebben. Hij zei de bui-

tenlandse atleten te willen beschermen. De politie gelooft er niets van, heeft de man opgesloten en zal hem uitgebreid verhoren.

Een tienkampster uit Paraguay is gisteren tijdens de training op de atletiekbaan in het Olympische dorp door de politie gearresteerd. De atleet in kwestie, de 26-jarige Claudio Escauriza, had een plastic startpistool meegenomen om met enkele teamgenoten een startprocedure door te nemen. Dat wakte argwaan bij de veiligheidsmensen, die de politie te hulp riep. Er volgde een scene, waarbij nogal werd geduwd en getrapt en Escauriza met zijn spriks om zich heen schopte om in het bezit van de pistool te blijven. Uiteindelijk werd hij overmeesterd en door de politie afgevoerd. Pas na een officieel protest van de Paraguayaanse ploegleiding werd hij vrijgelaten.

In de atletiek zal in de nabije toekomst geen shirtreclame worden ingevoerd. Een voorstel daartoe van Finland werd tijdens het congres van de IAAF, de International Atletiek Federatie, in Los Angeles afgewezen.

Het Finse plan stuitte op massale tegenstand van vooral de West-Duitse afgevaardigden, die zeiden anders grote moeilijkheden te verwachten bij de Europese atletiekkampioenschappen, die in 1986 in Stuttgart zullen worden gehouden.

In het demonstratietoernooi baseball, dat in Los Angeles wordt afgewerkt, heeft Nicaragua met 4-3 gewonnen van Canada. De Canadezen hadden in de negende inning een voorsprong van 3-2 genomen. Nadat Nicaragua een man op de honken had gebracht, sloeg Arnaldo Munoz voor Nicaragua een homerun in de tweede helft van de negende inning. Het was de eerste wedstrijd van Nicaragua in dit toernooi, waarin er geen medailles zijn te verdienen. Het is alleen maar georganiseerd om te bekijken of baseball als Olympische sport kans maakt in het programma van de Spelen te worden opgenomen.

Het valt allemaal enorm mee met de verkeersdruk in Los Angeles. Er was gevreesd, dat het op de wegen een chaos zou worden. Dat is echter tot nog toe zeker niet het geval geweest. De plaatselijke politie kan zich de tijden niet herinneren, dat er zo weinig verkeer op de wegen is geweest. De duurte van de dollar heeft ertoe geleid, dat het aantal toeristen uit Europa klein is gebleven, terwijl de bevolking van Los Angeles en omgeving massaal op vakantie is gegaan om de te verwachten drukte te ontlopen.

Als gevolg hiervan is het huizen van een auto voor de helft goedkoper geworden. De mensen, die rekening houden met de gebruikelijke verkeersopstoppingen, komen door de slappe op de wegen, uren te vroeg bij de Olympische evenementen aan.

Medaille-winnaars 4e wedstrijd-dag

LOS ANGELES — De medaille-winnaars van de vierde wedstrijddag op de Olympische Spelen zijn:

Gewichtheffen lichtgewicht: 1. Yao Jingyuan (Chi), 2. Andrei Socaci (Roe), 3. Jouni Gronman (Fin).

Moderne vijfkamp individueel: 1. Daniele Masala (Ita), 2. Svante Rasmusson (Zwe), 3. Carlo Massullo (Ita); landen: 1. Italië, 2. Verenigde Staten, 3. Frankrijk.

Schietsen klein-kaliber geweer, drie houdingen: 1. Malcolm Cooper (GBr), 2. Daniel Nipkow (Zwi), 3.

Ailistair Aitán (GBr).

Turnen dames, landenploegen: 1. Roemenië, 2. Verenigde Staten, 3. China.

Wielrennen achtervolging, amateurs: 1. Steve Hegg (VS), 2. Rolf Goltz (WDI), 3. Leonard Nitz (VS).

Worstelen Grieks-Romeins tot 48 kilo: 1. Vicenzo Maenza (Ita), 2. Markus Scherer (WDI), 3. Ikuzo Saito (Jap); tot 62 kilo: 1. Weon-Kee Kim (ZKo), 2. Kent-Olle Johansson (Zwe), 3. Hugo Dietsche (Zwi); tot 90 kilo: 1. Steven Fraser (VS), 2. Ilie Matei (Roe), 3. Frank Andersson (Zwe).

Lis van Hondurese leger-leiding:

Beëindiging VS-training Salvadoriaanse soldaten

TEGUCIGALPA — Top-ambtenaren op de Hondurese ministeries van Buitenlandse Zaken en van Defensie willen dat er een eind komt aan de Amerikaanse militaire training van soldaten uit El Salvador in Hondurese opleidings-kampen. Ook moeten gezamenlijke oefeningen worden beëindigd waaraan door Salvadoraanse militairen wordt deelgenomen. Dit blijkt uit een vertrouwelijk rapport dat de hoge ambtenaren aan president Roberto Suazo Cordova van Honduras ter hand hebben gesteld. Een copie van het rapport is Britse persbureau Reuter ter

hand gesteld. In het rapport wordt het Amerikaanse opleidings-centrum in Puerto Castillo niet met name genoemd. Maar volgens functionarissen die nauwe banden hebben met de top-ambtenaren is de opleiding van Salvadoraanse militairen door VS-adviseurs in Puerto Castillo de opstellers van het rapport een doorn in het oog. Het opleidingskamp Puerto Castillo, dat in juni vorig jaar werd geopend, speelt een sleutelrol in de VS-politiek ten aanzien van Midden-Amerika. Het bestaan ervan stelt Washington in staat veel Salvadoraanse soldaten op te leiden zonder dat het aantal VS-adviseurs in El Sal-

vador zelf behoeft te worden uitgebreid. In 1983 werden er 1.500 Salvadoraanse militairen opgeleid, twee keer zoveel als Hondurese militairen. El Salvador en Honduras betwisten elkaar al sinds de vorige eeuw een grenstrook van ongeveer 120 kilometer. In 1969 leidde dat zelfs tot de befaamde "voetbaloorlog". Enkele officieren uit het Hondurese leger gaven ronduit toe het een moeilijke zaak te vinden dat de "vi and van gisteren" thans in het eigen land door de VS wordt opgeleid. De meest recente besprekingen over het grensprobleem werden twee weken geleden gehouden. De Hondurese minister van Buitenlandse Zaken, Edgardo Paz Barnica, beschuldigde de Salvadoranen na afloop van een gebrek aan goede wil om, het meningsverschil op te lossen. Diplomaten in de Hondurese hoofdstad zeiden te betwijfelen of het rapport van de hoge ambtenaren er toe zal leiden dat het kamp in Puerto Castillo wordt gesloten. Wel zagen zij het verschijnen ervan als een aanwijzing dat een toenemende irritatie ontstaat over de naar de mening van Honduras te geringe steun die het land van de VS ontvangt. Na de val van Somoza in Nicaragua in 1979, zo zeggen zij, geldt Honduras als de meest betrouwbare partner van de Verenigde Staten in Midden-Amerika. Het land heeft dit jaar voor 125 miljoen dollar economische en militaire steun uit Washington toegezegd gekregen.

SALAS SPORT SHOP
Mahaiweg 32

Exclusive distributor for:

**SPALDING**

WHOLESALE & RETAIL

Baseball Gloves and Balls
Softball Gloves and Balls
Tennis Rackets
Tennis Balls

Volley Balls
Basket Balls
Soccer Balls
Golf Balls & Sets

Andimba Toivo na 16 jaar gevangenschap op Robben-eiland:

”Zolang Namibië niet onafhankelijk zal ik ook niet vrij zijn”

VEEL VERSCHIL maakt het niet of ik in of buiten de gevangenis ben. Zolang Namibië niet onafhankelijk is, zal ik ook niet vrij zijn”. Andimba Toivo Ja Toivo, een van de oprichters van de Namibische Onafhankelijkheidsbeweging SWAPO, verkeert nog steeds in het ongewisse over de redenen voor zijn onverwachte vrijlating na 16 jaar gevangenschap op Robben-eiland, het gevangenis-eiland waar Zuid-Afrika de nationalistische leiders van Zuid-Afrika en Namibië vasthoudt. In maart werd hij plotseling overgebracht naar de Namibische hoofdstad Windhoek en daar op vrije voeten gesteld. Kort daarop had hij in de Zambiaanse hoofdstad Lusaka een ontmoeting met de huidige voorzitter van Swapo, Sam Nujoma. “Het was voor het eerst in ons leven dat wij elkaar ontmoeten - een emotioneel ogenblik”. Na zijn vrijlating werd Toivo gekozen in het 17 leden tellend politiek bureau van Swapo, maar hij wil niet zeggen of er een vorm van taakverdeling is afgesproken tussen hem en Nujoma. “Mijn missie in het leven is te werken aan de bevrijding van Namibië. Hoe ik dat zal doen, daar kan ik nu niet op ingaan” Nujoma leidt de buitenlandse vleugel van Swapo vanuit de Swapo-kantoren in Lusaka en Luanda. Toivo is na zijn vrijlating in Windhoek gaan wonen. De binnenlandse Swapo-vleugel is “vrijwel illegaal”, we mogen zelfs geen vergaderingen houden, zegt Toivo, wijzend op de arrestatie van 37 Swapo-leden die onlangs werden opgepakt. Niet eens tijdens een vergadering, maar tijdens een feestje om de vrijlating van tientallen Swapo-leden uit een interneringskamp te vieren. “Ik heb mijn vrijlating geweigerd zolang niet al mijn kameraden ook vrij zouden komen, maar het vrijlatingsbevel was al getekend, en de gevangenisdirectie heeft me gewoon buiten de poort gezet”, vertelt Toivo die tijdens zijn langdurige gevangenschap vaak is gesproken met Nelson Mandela, Walter Sisulu en Govan Mbeki van het African National Congress. “We hadden veel politieke discussies, maar we wisten nauwelijks wat er in de buitenwereld allemaal gebeurde. Van het uitstippelen van strategieën kon dus geen sprake zijn. In een gesprek met het ANP in Andimba Toivo Ja Toivo noemde hij Herman, maar niet de naam van zijn Afrikaanse vriend Andimba, vier mogelijke redenen voor zijn vrijlating.

Misschien dacht Pretoria verdeling te kunnen zaaien tussen de historische oprichter van Swapo, Toivo, en haar huidige leider Sam Nujoma. Misschien dachten de Zuidafrikanen dat ze me beter nu vast konden vrijlaten, zodat het charisma van de nationalist-in-gevangenschap zal zijn verbleekt tegen de tijd dat verkiezingen worden gehouden. Mogelijk hebben ze ook gedacht dat Toivo bereid zou zijn tot contacten met de “veelpartijenconferentie” (MPC), een coalitie van interne Namibische partijen die door Pretoria naar voren wordt geschoven als tegenwicht voor Swapo. In Zuidafrikaanse ogen een communistische mantelorganisatie. En tenslotte, zegt Toivo, heeft de druk van de internationale gemeenschap bijgedragen tot mijn vrijlating. Hij verzekert met stelligheid dat Pretoria niet zal slagen in de opzet om tweespalt te zaaien. De eenheid, aldus Toivo, is bezegeld door mijn verkiezing in het politiek bureau van Swapo. Een ontmoeting met Andreas Shipanga, leider van de Swapo-democraten die deel uitmaken van de MPC, heeft hij geweigerd. Shipanga leidt een afgesplitste Swapo-vleugel, ontstaan in de jaren '70 nadat een groep Swapodissidenten Nujoma beschuldigde van wanbeheer, corruptie en autoritair leiderschap. Tijdens zijn laatste dagen in gevangenschap werd Shipanga bij hem aangemeld als bezoeker. “Maar toen ik hem herkende heb ik me omgedraaid”. Van samenwerking met de interne partijen kan geen sprake zijn, zegt Toivo. “Dat zijn allemaal Quislings en marionetten van Pretoria”. Over de vraag wat er moet gebeuren als verkiezingen zouden uitwijzen dat de interne partijen toch over aanhang beschikken, wil hij geen uitspraak doen. “Dat is een kwestie van tactiek, die al naar gelang de omstandigheden moet worden vastgesteld”. Een regeling van Namibië's onafhankelijkheid moet worden uitgevoerd volgens de bepalingen van resolutie 435 van de veiligheidsraad: een staakt-het-vuren en verkiezingen onder VN-toezicht. “Afwijkingen daarvan zijn voor ons onaanvaardbaar”. De 59-jarige Toivo geldt als de “vader” van de nationalistische beweging in Namibië. Hij richtte in 1957 in kaapstad het “Ovamboland people's Congress” op, een organisatie van contractarbeiders uit Ovambo (de grootste etnische groep in Namibië, die in het noorden van het land woont, dat zich aanvankelijk vooral richtte op verbetering van de werk- en leefomstandigheden van Ovamboarbeiders. Nadat hij de Verenigde Naties een geluidsbandje had gestuurd met getuigenverklaringen over de onderdrukking van de contractarbeiders stuurden de Zuidafrikaanse autoriteiten hem terug naar Namibië. Ondanks perioden van huisarrest zette hij zijn organisatorisch werk voort in Ovamboland, terwijl Sam Nujoma in Windhoek een afdeling van de beweging oprichtte. De geweldadige ontzuiming van een multiraciale woonwijk in Windhoek had een snelle politisering tot gevolg. In 1960 werd de beweging omgedoopt tot Swapo, nu met een ruimer doel: de nationale bevrijding van Namibië. Swapo werd de eerste nationalistische beweging op moderne leeftijd in Namibië. Tot dan toe was het verzet tegen Zuid-Afrika vooral geleid door de traditionele machthebbers, de chiefs. Nadat het internationaal gerechtshof in 1966 een klacht van Liberia en Ethiopië over de voortdurende Zuidafrikaanse bezetting van Namibië niet ontvankelijk had verklaard, gingen enkele Swapo-groepen over tot guerrilla-acties. Toivo werd met 36 Swapo-leden opgepakt en in 1968 in Pretoria veroordeeld tot 20 jaar gevangenis, op grond van de Zuidafrikaanse terrorismewetgeving, die met terugwerkende kracht ook van toepassing was verklaard op Namibië. Voor de rechtbank in Pretoria legde hij een verklaring af, die tot de klassieken van het Namibische nationalisme is gaan behoren. Hij hield zijn rechters voor dat Zuid-Afrika geen enkel recht heeft om Namibië als zijn eigendom te beschouwen en zich als meester te gedragen over andere volkeren. Zonder mijn instemming namen sommigen de wapens op. Zelf meende ik dat we te zwak waren om Zuid-Afrika met geweld te kunnen verdrijven. Maar na de teleurstellende uitspraak van het Internationaal gerechtshof had ik geen antwoord op de vraag wat ons beleid van geweldloos verzet had opgeleverd, en als lokaal Namibiër besloot ik mijn mensen te steunen, ook toen ze de wapens opnamen, zo zei Toivo in 1968 voor de rechtbank. De rechters hadden geprobeerd communistische terminologie op te sporen in de Swapodocumenten, om de strijd van de Namibiërs te kunnen afschilderen als een communistische samenzwering. Maar de godsdienstige inspiratie, die volgens Toivo meer kenmerkend was voor Swapo's doelstellingen, werd opzettelijk genegeerd. “De

wereld weet dat wij niet geïnteresseerd zijn in ideologieën”, zei hij in 1968. Toivo's verklaring voor de rechtbank ademde een geest van christen-humanisme, terwijl de huidige Swapo-leiding officieel streeft naar een “klasseloze socialistische maatschappij” en haar verbondenheid betuigt met de “socialistische gemeenschap”. Over de ideologische ommeswaai, die zich tijdens zijn langdurige gevangenschap heeft voltrokken in de Swapo-leiding, wil Toivo niet spreken, al erkent hij wel dat de Swapo van de jaren '80 niet meer in alle opzichten dezelfde beweging is die hij in 1960 hielp oprichten. Hij wil slechts kwijt dat hij nog geheel achter zijn verklaring uit 1968 staat, maar dat hij ook alle besluiten aanvaardt die de Swapo-leiding tijdens zijn gevangenschap heeft genomen. Zijn jaren op Robben-eiland hebben hem niet geradicaliseerd, zegt hij. “Ik was toen overtuigd dat ik streed voor een rechtvaardige zaak, en dat ben ik nog steeds. Ik geloofde in de Gandhiaanse methoden van geweldloos verzet, maar ik zie ook dat in onze situatie geen alternatief was voor de

Het weer

LICHT TOT half bewolkt met voornamelijk in de nacht- en ochtenduren kans op een plaatselijke bui. Overwegend matige oostelijke wind. Weeroverzicht: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van belang zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

LOSSE NUMMERS van de “Amigoe” zijn verkrijgbaar bij:

Curaçao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Drugstore Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegeveelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Giftshop
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyena Paris, Sebastopolstraat
Shon Nana, Broedestraat (O)
La Bonanza (O)
Shon Ma Center, Weigeleger
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

VAKANTIEAANBIEDING

van BLOEMPOT'S BOOK & GIFTSHOP



VOOR DE THUISBLIJVERS

Bij aankoop van f. 25.00 of meer aan lectuur voor volwassenen, detective verhalen, kookboeken, science fiction verhalen, romans van bekende en minder bekende schrijvers, krijgt U een flesje Bordeaux wijn kado!!

Heerlijk in een luie stoel genieten van een goed boek met naast U een lekker glas roodewijn.
Deze aanbieding geldt tot **zaterdag 4 augustus.**

VRIJDAG
3 augustus
Koopavond!

Santé en tot ziens
bij
Bloempot's Book & Giftshop in
WINKELCENTRUM BLOEMPOT op Zuikertuintje
WAAR HET GEZELLIG WINKELLEN IS
BLOEMPOT, reeds **15 jaar aan de TOP** voor U
en **UW** kinderen



gewapende strijd”. Tijdens zijn bezoek aan Nederland heeft Toivo onder meer gesproken met minister van den Broek van Buitenlandse zaken, met de kamercommissies voor Buitenlandse zaken en met vertegenwoordigers van kerken en hulporganisaties. Pastora zoekt steun in W-Europa MADRID — De Spaanse premier, Felipe Gonzalez, heeft in Madrid een onderhoud van een uur gehad met de Nicaraguanse opstandelingenleider Eden Pastora. Het onderhoud, dat plaatsvond in het hoofdkwartier van de Spaanse socialistische partij werd door Pastora “bevredigend” genoemd. In kringen van de partij werd er met nadruk op gewezen dat Gonzalez de Nicaraguanse anti-Sandinistische leider heeft ontvangen in zijn hoedanigheid van secretaris-generaal van de socialistische partij. Pastora vertrekt vandaag naar Portugal, waar hij een onderhoud hoopt te hebben met premier Mario Soares. Vervolgens reist hij door naar enkele andere West-Europese landen om steun te verwerven van democratische politieke leiders.

GEBRUIK EN SPAAR

Personna

SPOEDIG CAMPAGNE: Attaché en Schoolias
BAL AGENCIES

Pletterijweg 7
Tel.: 55556 - 55557
CURACAO

Fergusonstraat 70A
Tel.: 22845
ARUBA

Sannen-expositie en Grupo Ambiente bij open huis Ascencion

WILLEMSTAD — Tijdens de kapeldienst en het open huis zondag in Landhuis Ascencion verzorgt Grupo Ambiente de muziek. De korte kapeldienst begint om tien uur. Vanaf dat ogenblik blijft het vormingscentrum van de Koninklijke Marine open voor belangstellenden tot twaalf uur. Grupo Ambiente is overigens al verschillende keren met veel succes opgetreden bij dit maandelijks open huis. Tim Sannen verzorgt verder een uitgebreide expositie van Caribische handvaardigheids-artikelen. Ook wordt een uiteenzetting gegeven van de geschiedenis van het landhuis en zijn hedendaagse gebruik. Voor de bezoekers staan koffie en koel drankjes klaar. De entree is zoals gewoonlijk gratis.

HARARE — Zimbabwe heeft de avondklok in Matabeleland opgeheven, waar gewapend verzet werd geleverd tegen het bewind van Mugabe. Volgens Harare is de rust weergekeerd. Onder meer het episcopaat heeft geklaagd over de gewelddadige aanpak door het leger van de opstand in het dissidente gebied.

CURAÇAO CONCORDE ROYALE '84

pa fls.399.00*

BIN PASA BO FAKANSI DEN BOHOTEL FAVORITO. FOR DI 8 DI YULI TE KU 20 DI DESEMBER 1984 NOS TA OFRESEBU DOS PAKETE:

PLAN FAKANSI ROYALE FLS. 399,-*

PA KAMBER PA 6 NOCHI/7 DIA I TA INKLUI LO SIGIENTE:

KADA MUCHA TA RISIBI UN KUPON PA	— 1 "T-SHIRT"
	— 1 TAS DI PLAYA
KADA ADULTO TA RISIBI UN KUPON	— NA BALOR DI \$10,- PA USA DEN KASINO
KADA KAMBER TA RISIBI	— 1 BOTER DI BIÑA BLANKU
	— 1 KESHI HULANDES

Ademas di e paketenan ariba menshoná bo por gosa di e facilidatnan ku nos hotèl ta ofresé manera:

- No tin mester di paga "Cover Charge" pa mayoria di show den Willemstad Room
- Transporte bai-bini pa Awasa signu programa
- Television den kamber

Mira sine den kamber

Uzo gratis di kancha di tenis den dia

Disfrutá di nos piscina i playa

Un sorto di deporta akustiko

- Barbero — Salon di beyesa
- Pakus

MINI ROYALE fls.266.00*

PA KAMBER 4 NOCHI/5 DIA I E TA INKLUI SIGIENTE:

KADA MUCHA TA RISIBI UN KUPON PA	— 1 "T-SHIRT"
KADA ADULTO TA RISIBI UN KUPON	— NA BALOR DI \$10,- PA USA DEN KASINO
KADA KAMBER TA RISIBI UN KUPON	— PA 1 TAS DI PLAYA

Kambanan por wordu reservá di e siguiente forma:

- 1 te ku 3 adulto, of
- 2 adulto ku 2 mucha (te ku 12 aña)

EPLAN AKI TAPA TUR ANTIYANO Y TUR RESIDENTE DI ANTIYA. YAMA NOS I RESERVA. KORDA MENSHONA "PLAN FAKANSI ROYALE".

POR FAVOR IDENTIFIKA BO MES KU SEDULA

Telefón: 625000 ekstenshon 104

*mas 10% di kargo pa servisio

CURACAO CONCORDE HOTEL-CASINO

PAKIKO BAI BUSKA BO FAKANSI FOY TERA SI AKI NA KORSOU MES BO POR PASÉ, MAS DUSHI, MAS BUNITA, MAS TRANKIL I MAS BARATA!

ALS IN NASLEEP VAN KAPING VAN LAV-TOESTEL OP CURAÇAO

Min De Koning zal idee bespreken

BBE op Antillen voor KLM-kaping

WILLEMSTAD — In Den Haag wordt de mogelijkheid overwogen een Bijzondere Bijstands-Eenheid te stationeren op de Antillen voor bijstand in geval van een kaping van een KLM-toestel. Aangenomen wordt dat het dan niet te verwachten is dat dan Amerikaanse of Venezolaanse commando's zullen ingrijpen. Zo'n voorstel zal minister Jan de Koning (Antilliaanse Zaken) later deze maand bespreken met commandeur Schelkers, commandant van de zeemacht in de Nederlandse Antillen. Uitvoering van zo'n plan behoeft ter zijner tijd ook de goedkeuring van minister Job de Ruiter van Defensie.

In het Nederlandse dagblad De Volkskrant schrijft Han Hansen vanochtend dat minister De Koning tijdens zijn bezoek later deze maand aan de Antillen informatie overleg zal voeren met commandant der zeemacht op de Antillen, commandeur Schelkers. Daarbij zal gesproken worden over de beschikbaarheid van speciaal geoefende mariniers om de Antillen bij te staan bij terreur-acties als vliegtuig-kapingen. Die moeten dan ook snel en effectief kunnen assisteren. Voor zo'n ingrijpen is een formeel verzoek nodig van de Antilliaanse regering aan de Antilliaanse gouverneur die formeel de opperbevelhebber is van de in de Antillen gestationeerde Nederlandse strijdkrachten.

Op dit moment beschikken de Nederlandse mariniers op de Antillen niet over een Bijzondere Bijstands-Eenheid (BBE) in de geleerden.

Aanleiding voor dat voorlopig informatieve overleg is het ingrijpen eerder deze week van Amerikaanse en Venezolaanse eenheden voor een ontvoering van een kaping-drama. De Venezolaanse politie-eenheden bewezen dat er snel en effectief kon worden opgetreden.

KLM-TOESTEL

In Den Haag vraagt men zich nu af welke tegen-maatregelen er getroffen kunnen worden bij een kaping van een KLM-toestel op de Antillen of van een vliegtuig van een andere luchtvaart-maatschappij. In dat geval kan geen aanbod worden verwacht, aldus waarnemers in Den Haag, van bijstand van de zijde van de Venezolaanse regering. Even onwaarschijnlijk wordt het dan verwacht dat de Koninkrijks-regering de hulp zal inroepen van politie-commando's uit Venezuela, zoals dat deze week is geschied. Bij de kaping eerder deze week ging het wel om een toestel van een Venezolaanse staats-luchtvaart-maatschappij, de Linea Aeropostal Venezolana (LAV of Aeropostal).

De Volkskrant voegt hier aan toe dat de Antilliaanse minister-president zo'n verzoek ook niet op eigen houtje kan uitspreken, gezien de uitdrukkelijke voorwaarde dat dit onder de buitenlandse betrekkingen van het Koninkrijk valt. Een verzoek daarvan moet de goedkeuring hebben van Den Haag. Daar valt een verzoek voor inschakeling van een Venezolaanse politieke bijstand ook onder.

Premier Don Martina reageerde eerder deze week op vragen of de overweging van inschakeling van Nederlandse mariniers wat geïrriteerd. Dat is een competentie van de Antilliaanse regering zelf, aldus Martina. Hij zei desgevraagd dat de Antilliaanse regering de vertegenwoordiging van Nederland op de Antillen op de hoogte heeft gehouden van de gang van zaken rondom de kaping, doeleind van gouverneur dr René Römer. Maar de vraag was meer bedoeld geweest ten aanzien van de Nederlandse mariniers-vertegenwoordiging. Daarmee is geen

contact geweest. Wel is via het Antillienhuis hierover contact geweest met de Nederlandse vice-premier Gijs van Aardenne.

Daar moet nog bij vermeld worden dat regelmatig contact is geweest, vanaf het prille begin van de kaping, met de Koninkrijks-ambassade in de Venezolaanse hoofdstad Caracas. Dat contact is daarna ook nog warm gehouden bij het verdere verloop van de gebeurtenissen, ondermeer als buffer tussen het crisis-centrum op Hato met de Antilliaanse regering en de Venezolaanse overheid aangevoerd door president Jaime Lusinchi.

FLEXIBILITEIT

De Koninkrijks-regering heeft de laatste jaren grotere flexibiliteit ingevoerd voor een meer eigen bepalen van het buitenlandse beleid van de Antillen. Een restrictie werd evenwel aangehouden op die vlakken die overeenkomen met de buitenlandse defensie. Daarin zijn de Antillen niet autonoom. De externe defensie van de Antillen worden gewaarborgd door de Nederlandse marine. Bij binnenlandse problemen kan de Antilliaanse regering de bijstand van de mariniers inroepen. Dat is het laatste gebeurd bij de sociale onlusten van mei 1969 op Curaçao. De Koninkrijks-regering heeft mede naar aanleiding daarvan overwogen dat ditgeen internationaal niet meer verkoopbaar is. Inzetten van de mariniers bij interne aangelegenheden of Caribische problemen wordt politiek en voor de eigen Nederlandse achterban niet haalbaar meer geacht.

Kapings-acties als van afgelopen maandag hebben echter uitgezonden dat dit toch ook moeilijk onder alle omstandigheden houdbaar is, als het om terreurdaden gaat waarbij de Antilliaanse regering en politie niet tegen opgewassen zijn. Dat wordt het onderwerp van overleg.

Een reden te meer voor premier Don Martina om Venezolaanse en Amerikaanse bijstand te accepteren, was dat bij de detachementen van Nederlandse mariniers op Aruba en Curaçao geen speciale eenheid bestaat. Inzetten van mariniers bij het ontzetten van passagiers uit de Venezolaanse DC-9 zou derhalve het nemen van risico's hebben betekend. Er zijn wel beroeps-krachten bij de mariniers met de zogenaamde BBE-opleiding, maar die zijn niet in een commando samengevat die hiervoor speciaal wordt geoefend.

BEROEP

De Antilliaanse regering, en dus ook de Koninkrijks-regering, kunnen dan wel rekenen op bijstand van Amerikaanse specialisten, zoals maandag is gebeleden, maar die hulp moet dan wel via de autoriteiten in Den Haag lopen. Zolang de Antilliaanse regering en de zeemacht op de Antillen niet kunnen beschikken over voor kapings-acties tegen KLM-vliegtuigen of anderen, zal men zijn aangewezen op het overvliegen van speciale commando's uit Nederland. Inde

meeste gevallen ontbreekt daarvoor de tijd. De KLM moet dan meteen een toestel klaar hebben staan en dat duurt nog zeker een halfuur voordat werkelijk alles geregeld is. Dat betekent dat men in Den Haag dan een beroep zal moeten doen op Amerikaanse bijstand. Het inroepen van Venezolaanse commando's is om tal van politieke redenen minder gewenst, tenzij het om specifieke Venezolaanse belangen en eengedommen gaat, zoals deze week.

OPLEIDING

Chef-staf van de zeemacht op de Antillen, kolonel der mariniers P. Hiemstra bevestigde vanochtend dat onder de mariniers op de Antillen personen zijn met een BBE-opleiding. Maar niet alleen de opleiding is voldoende om ingezet te kunnen worden. De inzetbaarheid heeft ook van doen met de kwaliteit en de organisatie in een speciale eenheid, afgezien nog van de specialistische middelen die zo'n eenheid moet hebben voor het verrichten van haar taken. "Het is misschien een wraange vergelijking, maar bekijk het zo. Als iemand vandaag een goede tijd laat registreren bij het zwemmen, betekent dat nog niet dat hij een jaar later naar de Olympische Spelen kan. Kwaliteit en inzetbaarheid in alle opzichten spelen ook een rol. Dus iemand met een BBE-opleiding, hoe recent ook gevolgd, kan nog niet zomaar ingezet worden", aldus kolonel Hiemstra.

Hij beklemtoonde dat maar weinig landen zich een speciale eenheid kunnen permitteren om op te treden in dit soort specifieke gevallen. "Je zet niet eventueel een eenheidje op", aldus Hiemstra. Daar gaat heel wat aan research aan vooraf, aan opleiding, aan training. Nederland beschikt wel over zo'n eenheid, maar die vormt dan ook een component van een veel groter geheel, zijnde de Nederlandse strijdkrachten. Bovendien is het een multi-disciplinair team, want er zitten psychologen in,

Werknemers geld onthouden

Korte staking in haven van Curaçao

WILLEMSTAD — Havenarbeiders die lid zijn van de bonden AHU en CHB/OVP hebben vanochtend een actie uit ontevredenheid met de container-transport-maatschappijen. Die hadden betaling voor afhandeling van de containers stopgezet, omdat kennelijk niet al het geld bij de havenarbeiders terecht kwam. De arbeiders eisten een vergadering met alle betrokken haven-instanties en de betreffende bedrijven, alvorens het werk te zullen hervatten.

De actie ving vanochtend tegen tien uur aan, nadat de container-handelaars gisteren een telex-bericht naar de Curaçao Port Services (CPS) hadden verstuurd, waarin ze melding maakten van de stopzetting van de betaling.

Naar Erwin Koense, voorzitter van de CGTC aan de Amigoe verklaarde, hadden de bonden

adviseurs van allerlei aard en niet alleen de commando's die de actie uitvoeren. "Daar komt beduidend meer bij kijken", aldus de chef-staf.

MARINIERS

Over het verloop van eerder deze week is hij als tijdelijke plaats-ervanger van commandeur Schelkers formeel geïnformeerd geweest via het Kabinet van de Gouverneur. Afgaande op de informatie die hem bereikt hebben, hadden de mariniers ook niet ingeschakeld hoeven te worden ter verlichting van de taken die naar gebleken is heel wel ook door de politie uitgevoerd kunnen worden. En de marine op de Antillen beschikt niet over de gespecialiseerde krachten die in staat geacht mogen worden om de bestorming van het vliegtuig voor hun rekening te nemen. Een oversturen van een Nederlandse eenheid daarvoor, zou te lang duren in dit soort gevallen, aldus de zegsman van de marine.



WILLEMSTAD — Gedurende de maand juli hield de jeugdbibliotheek elke middag activiteiten voor de leden. Er waren onder andere activiteiten als presentatie van video-opnames, aerobics en kleine excursies. Richard "Yerba Seku" Hooi gaf Papiamentse lessen, met ritmische muziekbegeleiding.

Gelukwens-telegrammen voor afloop kaping

WILLEMSTAD — De regering heeft veel gelukwens-telegrammen ontvangen verband houdend met de afloop van de vliegtuig-kaping eerder deze week op de Curaçao-luchthaven. Van uiteenlopende instanties en personen kwamen die binnen. Via de Regerings-Voorlichtings-Dienst (RVD) kan daar een greep uitgedaan worden.

President-directeur Alfonso Marquez Añez van de Linea Aeropostal Venezolana (LAV) bracht telegrafisch namens het hele bedrijf en de Venezolaanse president Jaime Lusinchi een "abrazo" over.

De Nederlandse vice-premier Gijs van Aardenne, tevens minister van Antilliaanse Zaken ad interim, behoorde ook tot de degenen die gelukwensen aanbood.

De Curaçao Kamer van Koophandel heeft haar waardering betuigt voor de wijze waarop de regering de zaak van de kaping tot een "succesvol einde" heeft weten te brengen en biedt daarom de complimenten aan.

Kolonel der mariniers P. Hiemstra, chef-staf bij afwezigheid van commandeur Schelkers, zond een telegram aan premier Don Martina om te feliciteren met de afloop en complimenten aan te bieden "voor de zorgvuldige en be-

hoedzame wijze waarop u deze actie heeft begeleid".

Mr J.W.M. Thesseling zond namens het notaris-kantoor Schiltkamp en Thesseling een telegram om gelukwensen te wenssen met de afloop "die mede dankzij u voor de gegijzelden tot stand kwam".

De directie en personeel van drukkerij De Curaçao-sche Courant feliciteerden ook per telegram en voegden eraan toe: "Wij allen zijn verheugd dat onze medewerker de heer Theunissen en diens echtgenote die zich onder de gegijzelden bevonden wederom in ons midden zijn".

Directeur Toffi Hofland van Consales zond een telegram aan premier Martina die aldus luidt: "Uw beslissing inzake vliegtuig-roof is bewonderingswaardig en wij feliciteren u van harte".

Vanuit Maassluis (Nederland) zond het gezin G.A. Van Wijk-Fareyte een mededeling voor premier Martina: "wij wensen u sterkte met deze moeilijke beslissing".

De directie van Charles Gomes Casseres en H.L. Fawcett zonden mede namens het personeel van de Maduro & Curriels Bank de hartelijke gelukwensen over aan premier Martina, de rest van zijn kabinet, het Parket (OM), het politie-corps en alle anderen die hun bijdrage hebben geleverd.

Vakantie....

en dan een goede start met

SAMSOM N.V.
Curaçao - Saliña

10% KORTING
op al Uw schoolbenodigdheden.

Coöperatie zet uitzendbureau op

WILLEMSTAD — De coöperatieve Vereniging voor het Bevorderen van Werkgelegenheid (KV BV) opgericht door de stichting HUFORMA, heeft een uitzendbureau geopend. Met dit bureau hoopt de stichting HUFORMA werkgelegenheid te creëren. Als mensen voor een bepaalde tijd werkzaam zijn geweest bij een bedrijf, zal het uitzendbureau proberen een vaste baan voor hen te versieren. Iedereen die werk zoekt kan zich bij het uitzendbureau inschrijven. Daar worden dan alle gegevens opgenomen en op het moment dat er een instantie aanklopt voor een bepaalde functie, zoekt het bureau de geschikte persoon. Alle werknemers worden via het uitzendbureau betaald. Het uitzendbureau is gevestigd in het S.S.K.-gebouw, kamer 19. Ze zijn 's morgens vanaf half negen tot twaalf uur geopend en 's middags van twee tot half vijf.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD — De hoofdprijzen van de zestiende trekking van de Landsloterij zijn heden gevallen op de volgende nummers:
Eerste prijs (f.120.000,-): nr. 31935;
tweede prijs (f.50.000,-): nr. 22058 en
de derde prijs op nr. 11801 (f.25.000,-).

AMK naar CACT-congres toe

WILLEMSTAD — De katholieke onderwijsvakbond, AMK, gaat zaterdag naar een congres "Building Families in the Caribbean Community." Dit congres, dat op St. Vincent wordt gehouden, is georganiseerd door de Caribbean Association of Catholic Teachers, CACT.

Er zal met andere katholieke leerkrachten gesproken worden over de bijna onoverkomelijke problemen waarmee het gezin in de regio wordt bedreigd en over de invloed hiervan op het onderwijs. Tevens zal naar oplossingen in christelijk perspectief worden gezocht. De deelnemers aan het congres voor de AMK zijn: Reginald Römer, mevrouw Pauli Wauben en Jules Marchena.

Zes gewonden bij acht aanrijdingen

WILLEMSTAD — In de afgelopen vierentwintig uur vonden er 8 aanrijdingen plaats waarbij 6 gewonden vielen. De totale materiële schade bedraagt ongeveer 13.850 gulden.

ALM heeft achterstand weer kunnen inhalen

Met passagiers gaat het nu redelijk wel

WILLEMSTAD — De Antilliaanse passagiers uit het gekapte vliegtuig vlak nadat zij vrij kwamen zijn er 17 mensen naar het hospitaal overgebracht. Zeven mensen moesten ter observatie in het ziekenhuis worden opgenomen en de meeste hiervan zijn inmiddels weer uit ontslagen.

Ondertussen is de ALM er binnen vierentwintig uur in geslaagd om alle mensen die door de kaping verkracht waren op te halen en vast te houden tot de kaping verkracht waren op te halen en vast te houden tot de kaping verkracht waren op te halen.

De Afdeling Geestelijke Volksgezondheid verklaarde vanmorgen bij monde van de heer Victorina dat er voor de gekapte passagiers, indien nodig, nog begeleiding aanwezig is. Op het moment dat wij vernamen dat er een vliegtuig met Antillianen aan boord gekapt was, is er een commissie in het leven geroepen. Deze heeft op Hato nog voor de passagiers vrij kwamen, gesproken met de familieleden, zo verklaarde de

heer Victorina. Die zijn er toen op voorbereid wat de mogelijke reacties kunnen zijn en hoe ze hier het beste op kunnen reageren.

Momenteel is de AGV bezig met het opstellen van brieven die persoonlijk bij de passagiers bezorgd zullen worden. In de brieven staat wat voor symptomen er kunnen optreden en wat de mensen moeten doen. Ook zal er persoonlijk begeleiding zijn door AGV-medewerkers Penso, Hollander, Winkel en Middelhof. In de brief worden de mensen hier op geattendeerd.

Voor de buitenlandse passagiers die op Curaçao zaten was er ook voor begeleiding gezorgd. Medewerkers van de Capriles-kliniek zijn in het hotel waar deze passagiers waren ondergebracht langs gegaan om met hun te praten. Inmiddels is iedereen terug naar huis.

ONGEMAK

Zoals bekend was het vliegveld afgesloten voor zowel binnenkomend als vertrekkend verkeer. Dit veroorzaakte voor de andere passagiers nogal wat ongemak. Naar de Amigoe vanmorgen

van ALM-directeur Patrick McNamara vernam, is binnen 24 uur na beëindiging van de kaping alles opgelost. De medewerking van zowel het personeel als de passagiers was fantastisch, vanuit Miami en Sint Maarten zijn er midden in de nacht vluchten vertrokken. Eastern Airlines heeft de extra vluchten tussen Aruba en Curaçao verzorgd. In het buitenland waren er ook problemen met mensen die al hun geld hadden opgemaakt en nu langer moesten blijven.

De ALM heeft voor hotels gezorgd, zowel op Curaçao als in het buitenland. Naar Patrick McNamara verklaarde heeft de ALM als lokale vliegtuig-maatschappij sociale verplichtingen tegenover de mensen. Andere maatschappijen kunnen zeggen dat het hun spijt en dat de mensen zelf maar voor onderdak moeten zorgen, maar dat kan de ALM niet, aldus de directeur. Het heeft de ALM uiteraard gekost. Hoe groot de totale financiële schade was kon McNamara nog niet zeggen.

Inmiddels is alles opgelost en vertrekken de vluchten weer volgens schema.

Vijfentwintig Procent!

op al onze slaapbanken*

* plus enkele aantrekkelijke aanbiedingen.

Profiteer van deze unieke aanbieding bij MESKER!

Ideaal voor Uw flat of studio en voor onverwachte gasten.

Wij hebben diverse modellen in voorraad.

Komt U gauw even kijken?

MESKER ARUBA

Adm. Luchthaven 21
Tel. 21125 - 32275

MESKER CURAÇAO

Salina 163
Tel. 614977 - 614378

Back-to-School

Back-to-School

Back-to-School

Schoolinkopen doen???????

Dan EERST naar de

GROTE UITVERKOOP

van

Capri

Enniabuilding -
Nassaustraat

SCHOENEN
KEDSEN
TASSEN

waaronder schooltassen enz.

10 tot 50% korting.

Amigoe 2 augustus 1984
Eilandentop bezig met opzet Solidariteitsfonds

Land komt terug op eerdere interpretatie

WILLEMSTAD — De meningen over een Antilliaans voorstel voor opzet van het Solidariteits-fonds lopen niet over alle vlakken parallel. Vanmorgen zouden de vertegenwoordigers van de Antillen van de Vijf bekijken met welk concreet voorstel het Land zou komen. De centrale regering vergaderde hier vanochtend vroeg al over. Om negen uur werd de eilandentop voortgezet.

De vergadering startte niet gistermorgen, maar pas in de middaguren. Dat kwam doordat er vertraging was opgetreden in het moment van aankomst van de diverse eilandelijke delegaties. Dat had weer te maken met de gevolgen van de kaping van

het LAV-toestel die tot een ontknoping kwam op het vliegveld van Curaçao. De aankomsttijden van de vluchten naar St. Maarten veranderden daardoor.

Die middag was bovendien de delegatie van Bonaire, aldus een mededeling van de RVD, niet aanwezig toen minister mr. ing Ralph Richardson van Staatkundige Structuur de vergadering opende. De bewindsman stond erop dat er geen vergadering mogelijk was als «De Vijf» niet voltallig zijn en schorste de vergadering weer voor twintig minuten. Naderhand kwam de Bonaireaanse delegatie onder aanvoering van DPB-leider Jopi Abraham toch opdagen en kon de vergadering worden geopend.

In de middaguren is vooral over de opstelling van de agenda gesproken. Het eerste inhoudelijke agendapunt betrof het Solidariteits-fonds. Daarover zou het Land een voorstel indienen. Maar uit welingelichte bronnen is vernomen dat in ambtelijke kring enige onenigheid bestaat over de opzet. Met name tussen de departementen van Ontwikkelings-samenwerking en van Financiën is hier een discrepantie gerezen.

Ondermeer zou het Land willen terugkomen op een eerdere interpretatie die zou moeten worden gegeven aan de doelstelling van dit fonds. Op de eilandentop van een maand geleden was gesteld dat dit fonds niet alleen moest dienen ter financiering van de begrotings-kosten van de «kleine eilanden», maar ook voor de bekostiging van de handhaving van de centrale overheids-taken die nodig zijn voor een deugdelijk bestuur op die eilanden.

Die ruimere interpretatie wordt niet overal gedeeld binnen de Lands-delegatie. De andere is dat er een uitleg moet worden gegeven aan dit fonds die overeenkomst met die welke is overeengekomen als apart punt op de Ronde Tafel Conferentie (RTC) van verleden jaar maar in Den Haag. Daar werd een apart fonds in gedachte gehouden voor de eilanden-tekorten van St. Maarten, St. Eustatius, Saba en Bonaire. Daarnaast zou er een «herstructurerings-fonds» moeten komen voor opvang van de kosten verband houdend met een herstructurering van de Antillen (van Zes) naar een Antillen van Vijf. Er waren voorts al afspraken over een Bufferfonds, bedoeld om de kapitaal-vrenten-de projecten voor de kleine eilanden uit te financieren uit de ontwikkelings-pot.

Niet alle delegaties hebben hun licht laten schijnen vooralsnog over dit punt. Dat zou na de hervatting van het overleg vanmorgen gebeuren. Vanochtend vroeg is de Lands-delegatie voor intern beraad bijeen geweest. Aan de vergadering zal moeten worden meegedeeld welke interpretatie wordt aangehouden als het Lands-voorstel. Door de woordvoerder van de Curaçaose delegatie, Winston Lourens, is namelijk gisteren al gevraagd welk scenario het landeigenlijk in gedachte heeft ter financiering van kosten voortvloeiende uit de staatkundige veranderingen die in aantocht zijn per 1 januari 1986 als Aruba uit de Antilliaanse constellatie stapt.

Daarover zal duidelijkheid verschaft moeten worden opdat iedereen weet wat er te verwachten is.

Als het agendapunt Solidariteits-fonds is afgewikkeld, komen nog andere aangelegenheden aan de orde, zoals een alternatief voor het Unie-idee als vorm van samenwerking tussen De Vijf en Aruba na 1986, herstructurering van de Antillen van de Vijf per 1986 (onder andere is hier een discussiepunt een nieuwe verdeling in de Staten) en eengedachten-wisseling over politiek overleg met Aruba.

De bedoeling van minister Richardson is om nog vóór de komst medio deze maand van minister Jan de Koning van Antilliaanse Zaken meer duidelijkheid te hebben op al deze punten ter evaluatie van de voorbereidingen voor Aruba's status aparte per 1986.

AND CAR S

TOPCAR

vrijdag 3 augustus '84
van 2 uur tot 7 uur
op de parkeerplaats
van TOPCAR

TOPCAR nodigt U uit om onze nieuwe auto's te komen bekijken. Onder andere: de beste sportcar ter wereld: *300 ZX Turbo of non-Turbo
*200 SX SILVIA * 300 CEDRIC en bovendien;
*LAUREL * BLUE-BIRD * MARCH * NISSAN-PATROL * NISSAN-PICK-UP'S * NISSAN PICK-UP 4-WD * BUS * VAN.
Onze speciale aanbieding:
*NISSAN SUNNY 5-SPEED 4 drs. T.Tone fl. 15.093,-
en Coupé fl. 13.900,-
Kom langs om onze NISSAN-DATSUN modellen en onze Pick-Up's te bezichtigen!!!!!!
TOPCAR N.V. - Boerhaavestraat 21 - Tel. 21547-23633
23733-22404

HOND

Op vrijdag 27 juli is
WEGGELOPEN
onze hond "Reggae".
Redelijk groot, lichtbruin, grote
oren, donkere snoet.
Beloning voor vinder:
Familie Viasser
Tel.: 47100 tst. 149
tot 13.00 uur.
Mahuma 56

VERHUISBOEDEL

inpakken en vervoeren
alsmede verhuizingen op
Aruba:
OFICINA MARITIMA
Tef. 22664 of 21622

Vrouw vast voor drugs-handel in gevangenis

WILLEMSTAD — In verband met het onderzoek in de gevangenis naar aanleiding van overtrekking van de Opiumlandsverordening is de 25-jarige vrouw S.B. aangehouden en ingesloten. Er waren in deze zaak reeds drie mannen aangehouden en ingesloten door het personeel van het Bureau verdovende middelen.

ABVO ontdekt discrepantie in BC-beleid

Uniforme functie-waardering ambtenaren


WILLEMSTAD — De algemene bond van overheidspersoneel (ABVO) heeft in een brief aan de gezaghebber Ronnie Casseres laten weten dat het Bestuurscollege een onrechtvaardig besluit heeft genomen inzake de toepassing van een functie-waarderingssysteem aangezien dit alleen voor de diensthoofden geldt.

De ABVO stelt in haar brief dat zij onlangs heeft vernomen dat het Bestuurscollege akkoord is gegaan met de toepassing van een functie-waarderingssysteem voor alle diensthoofden. 'De ABVO is beslist niet gekant tegen het feit dat de hoofden van diensten een aardig 'douceurtje' krijgen, maar als vakbond die moet opkomen voor de belangen van haar leden en rekeninghoudend met het feit dat wij nog steeds het 'gelijkheidsprincipe' aanvaarden, zullen wij nooit en tenimmer lijdelijk toezien hoe het Bestuurscollege onrechtvaardigheden toepast tegen onze leden', aldus de brief aan gezaghebber Casseres.

Naar uit de brief en bijlagen blijkt heeft de vakbond de gezaghebber al eerder benaderd over hetzelfde onderwerp maar heeft hier, volgens de bond, geen respons op gehad. Wederom wordt

de gezaghebber als voorzitter van het BC benaderd met het verzoek een uitspraak van het eilandsbestuur in het onderhavige geval te verkrijgen. Reeds in 1982 heeft de ABVO een eerste brief aan het bestuurscollege gestuurd waarin zij stelde dat in deze moderne tijd de functies van alle eilandsambtenaren na verloop van tien hoogste vijf jaren aan een herwaardering toe zijn. De laatste keer dat de bezoldigingen van de ambtenaren geëvalueerd waren was in 1968. De ABVO verklaarde verder dat er al wel twee hoofden van dienst aan een functie-waardering waren onderworpen. De reden dat de ABVO bij die gelegenheid het voorstel van het BC heeft ondersteund, was dat alle functies van alle andere eilandsambtenaren eveneens een herwaardering zouden ondergaan. Indien dit niet het geval is wordt volgens de vakbond de uniformiteit welke van zeer essentieel belang is voor de rechtspositie van alle ambtenaren, doorbroken.

NEW YORK — De rapporteur van de VN-mensenrechtencommissie Wako heeft nog niet besloten of hij na zijn bezoek aan Suriname ook nog naar Nederland gaat. Dit was wel bericht. Wako is nu in Suriname voor onderzoek naar de 8 december moord van '82.



Up to December 17th, 1984 Tamarijn Beach Hotel offers the following weekend package to all Antillian Residents.

Double Fls. 107.50 per person
Single Fls. 179.00

Package includes:
* Airconditioned, oceanfront room for two nights (Friday to Sunday or Saturday to Monday)
* 10% Service charge and 5% Government Tax
* Welcome Cocktail
* Full American Breakfast
* Free nightly entertainment
* Souvenir T-Shirt
* Children under 12, sharing room with parents FREE room only.

Antillian rate Single or Double Fls. 65.00 plus 15% service charge.



VOZ DI ARUBA


ALTIJD HET EERSTE
MET HET LAATSTE NIEUWS

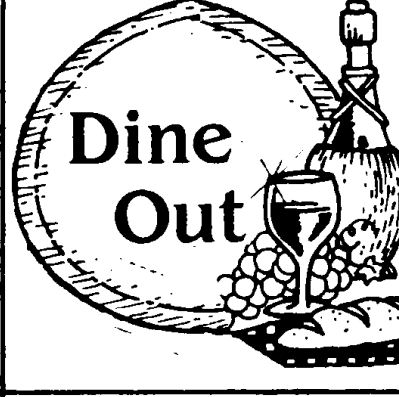
ledere werkdag:
12.05: Nederlands Nieuws Bulletin

Edicion Principal:
6:55 mañita
12:20 merdia
6:15 atardi


Boletin informativo:
8-9-10-11 mañita
3-4-5 atardi
kier ora, Boletin Extra

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT


**Aruba Palm Beach**
HOTEL AND CASINO
Bob Bovino (singer) and
Alexandra (exotic dancer
& magician)
Rembrandt Dining Room at 8.30 p.m.
(except on Wednesdays)
Galactica Discotheque Nightclub
at 12.00 p.m.
accompaniment by the "Third
Dynasty" our houseband
Fridays and Saturdays
Galactica Nightclub 10.00 p.m. - 12.30 a.m.
THE GOLDEN NOTES
Sunday: 1-5 Poolbar:
LOS CACIQUES

**Dine Out**

**AMERICAN ARUBA LARRY ALLTOP SHOW**
Two Shows Nightly
- STELLARIS SUPPER CLUB -
Dinner Seatings 7:30 / 8:00 pm
Dinner Show 8:15 pm
- LE CLUB LOUNGE -
Midnight Show 12:00 mn
Covercharge: 2 drinks minimum
per person
For Reservations call: 24500
Social Hostess, ext. 9
Stellaris Supper Club, ext. 8

ledere avond
18.00 - 19.30
Happy Hour in
**CARNIE RESTAURANT**
Lunch: 12.00 - 3.00
Dinner: 6.00 - 11.00 p.m.
SALAD BAR JOGGERS:
5.00 - 7.00 uur n.m.
Tel.: 22977 - 27833.

PIZZA PUB
L.G. Smithboulevard 154
Tel.: 29061
Gedurende de schoolvakantie één
softdrink gratis bij aankoop van
f.10,- of meer.
Gezellig voor Italian Pizza's, submarines,
Mexican specialties,
early breakfast -
ocean view terrace.
In weekend:
van vrijdag t.m
zondag tot 3.00
des morgens ge-
opend.

**ASTORIA RESTAURANT**
SAN NICOLAS
telefoon 45132
open: 11.00 a.m. - 10.30 p.m.
EVERY DAY
Keuken geopend:
van 11.00 a.m. - 9.30 p.m.
CANTONCHINESE FOOD
en ook voor CATERING.

Holiday Inn ARUBA
PALMBEACH CLUB AND LOUNGE
Gespecialiseerd in nostalgisch entertainment.
The Drifters
featuring Charlie Thomas
July 12 - August 7

BOULEVARD THEATRE
Thursday
at 8.30 p.m.

ENTRANCE: FLs. 5.-
ADMISSION: 14 YRS.

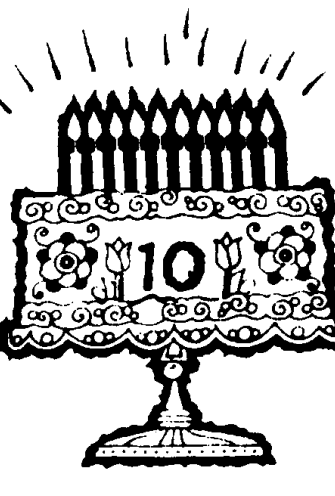
DRIVE-IN THEATRE
Thursday
at 8.30 p.m.

'ADIOS MIAMI'
Tatiana Capote -
Gustavo Rodriguez
ENTRANCE: FLs. 5.- P./
CAR ADMISSION: 14 YRS.

**OPROEPING:**
De Griffioen van het Gerecht in Eerste Aanleg, zittingsplaats Aruba
ROEPT HIERBIJ OP:
FRANCISCO FALCONI, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders om op donderdag, 16 augustus 1984 des namiddags om 2.00 uur voor de Rechter in het Gerechtsgebouw gelegen aan de J.G. Emanstraat no. 51 alhier te verschijnen, teneinde te worden gehoord in verband met een door zijn dochter JESUSITA DOROTHY FALCONI, ingediend verzoek tot rechterlijke tussenkomst tot het aangaan van een huwelijk met Marco Matheo Madero.
De Griffioen.

SPECIAAL IN DE VAKANTIE TIJD is
MOKO ZOO RANCH
iedere dag
GEOPEND van
10.00 uur des morgens tot
6.00 uur des avonds
Breng gezellig in deze vakantietijd een bezoek aan Moko Zoo Ranch.
Toegang f.2,-,
kinderen beneden 12 jaar f.1,-.





Ter gelegenheid van
onze tiende verjaardag
GROTE BARATILLO
bij: **AQUARIUS**
Nassaustraat - Oranjestad
op alle artikelen
Kortingen van **25** tot **75%**
25% op alle horloges en speciaal
op *Cartier* lighters - horloges -
lederwaren en pennen.
AQUARIUS de EERSTE en ENIGE officiële.
les must de Boutique de *Cartier*

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD Panaderia Turbana

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Sheraton hotel, Van Dorp in Americana, Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten

Telefoon: 24333 (drie lijnen)

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316
Pagebo, 027-774

Bankrek, nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

FATUM
De Nederlanden van 1845
"sigur, pa un i tur!"
TELEFOON 24888
Nationale Nederlanden

BIOSCOPIEN
BOULEVARD: 20.30 uur *Where the boys are* (14 jr.)
DRIVE-IN: 20.30 uur *Adios Miami* (14 jr.).

BOTICA S. Oranjestad: Sta. Anna, tel.: 28181; San Nicolas: San Lucas, tel.: 45119.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter C.E. Zaandam, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via Hospitaal, tel.: 24300.

**BOUTIQUE
A STAR
IS BORN**
Wilhelminastraat 2
(naast Kleine Prof. Kerk)
Telefoon: 25759
Gespecialiseerd in:
- *Waarmerchandise*
- *Alles voor de baby*
- *(met doopkleding)*
- *Alles voor kinderen*
- *tot 10 jaar.*
Geopend: 8.30 - 12.00
en 2.00 - 6.00

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288 / 25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020 / 48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale te bellen, tel.: 115).

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

MOKO ZOO RANCH (iedere dag geopend in de vakantietijd): van 10.00-18.00 uur.

SANIFESTA: 19.30-22.30 uur vóór Postkantoor, San Nicolas (muz.): Teme en optreden Tony Hasell met zijn "tap-dance").

SPORT
BASEBALL: 20.00 uur (AA-kl.) Richmond vs Amstel - Marlboro Ballpark.

VRIJDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's) *zuigelingenbureau*
13.30-15.00 uur te Santa Cruz.
(peuter- en kleuterburo's volgens afspraak)

ZWEMVERENIGING "ARUBA MARLINS": 17.00-18.00 uur POVA-bad; 18.00-19.00 uur POVA-bad (waterpolo).

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00 / 13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planeta): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningsstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur, Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandagmiddag van 14.00-18.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; woensdag van 08.00-12.00 / 14.00-19.00 uur; donderdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

Tevens belangrijk voor werkgelegenheid, verminderen monopolie-positie

Arston: buitenlanders ook voor opleiding personeel aangetrokken

ORANJESTAD — In de afgelopen week werd de nodige deining veroorzaakt door verklaringen en protesten van de vakbond FTA en Antillian Civil Engineering — welk bedrijf dreigde ontslag van 15 man te moeten aanvragen — tegen het feit dat aan Arston Corporation toestemming zou zijn verleend tijdelijk tien buitenlandse werkrachten in te voeren voor werkzaamheden bij Lago.

De Amigoe berichtte hierover uitvoerig. Als reden van protest werd aangehaald dat er op Aruba werkrachten aanwezig waren die dit werk ook konden doen. Inmiddels heeft de directie van Arston in een telefoongesprek met de vice-voorzitter van de FTA, Franklin Kroezindijk, een andere uiteenzetting gegeven, en daarbij betreurde dat de FTA zich niet eerst bij Arston op de hoogte stelde van het "waaronder". Bijzonder belangrijk is bij het verkrijgen van deze werkvergunning van de tien buitenlandse, dat daardoor Arston voor 35 eigen werknemers — voor wie begin van het jaar ontslag werd aangevraagd bij de Ontslagcommissie — zes weken nog in dienst kan houden.

Het Arston-bedrijf dat na de neergaande zaken bij Lago naar andere werkmogelijkheden voor zijn bedrijf heeft uitgekeken, is begonnen met zijn dienstenpakket uit te breiden. Daarom werd destijds ingeschreven voor de levering (lease en/of koop), operatie, en onderhoud van een gasturbine ten behoeve van het WEB. Sinds eind maart is het bedrijf begonnen met het uitvoeren van fiberglassing-werk, voor Arston een geheel nieuwe activiteit. Ook ligt het in de bedoeling in de nabije toekomst te beginnen met "cement lining" van pijpen. Belangrijk is dat Arston nu bezig is met buitenlandse van Bigelow Green lokale mensen op te leiden om te komen tot een eigen "refractory" ploeg.

In dit verband wijst Arston er in een briefaan gezaghebber Bisliip op, waarin de gehele kwestie nog eens uit te dekken wordt gedaan, dat er op de Antillen slechts één firma is die "refracto-

ry" werk doet: Antillian Civil Engineering Works. Over de kwaliteit van hun werk wil en kan Arston zich niet uitspreken. Wel over de monopolie-positie die dit bedrijf hierdoor heeft gekregen. Bij een eerder project t.b.v. WEB — ketelreparatie — kreeg Arston van Antillian Civil Engineering een prijsopgave die niet minder dan 53 procent hoger was dan die door Bigelow Green werd aangeboden. Daarom is toen Arston naar andere alternatieven gaan uitkijken bij volgende projecten.

Voor het huidige project bij Lago heeft Arston geen inschrijving van Antillian mogen ontvangen, wel werd begrepen dat

Jongens steken mondi in brand

SAN NICOLAS — Waarschijnlijk uit verveling heeft een groep jongens, tussen de zes en zeven jaar oud, een stuk mondi in brand gestoken. Door de grote rookoverlast die de brand veroorzaakte, hebben omwonenden de politie ingeschakeld. Het groepje kinderen moest met zand het vuur blussen waarna zij naar de wacht werden gebracht. Na een flinke berisping werden ze even later aan hun ouders overgegeven.

Brand

FONTIJN — Nadat de 32-jarige man D.M. had bedreigd zijn huis in brand te steken, kon hij gelijk zijn koffers pakken en verdwijnen. De man was dronken thuis gekomen en had zijn moeder bedreigd dat hij hun huis in brand zou steken. Deze waarschuwde de politie welke D.M. meenam en insloot ter ontuchtering. De moeder zei meteen tegen de politie dat ze D.M. niet naar huis moesten sturen, want ze wilde hem niet meer zien. De man heeft alles bij elkaar niet alleen zijn vingers behoorlijk gebrand, maar is als het ware ook afgebrand.

Bolivariana-bestuur

ORANJESTAD — Sociedad Bolivariana de Aruba koos onlangs een nieuw bestuur voor 1984-1985. Het bestuur bestaat uit voorzitter Milo Croes, vice-voorzitter Federico Winkel, secretaris (correspondentie) Eduardo Curet, secretaris (notulen) Hubert Falcon, penningmeester Ruben Irausquin Jr., commissarissen: José Ramon Vicioso, Rogelio Maldonado, Gustave Nouel, Alfonso Mirep en juridisch adviseur mr. Rudy Wever.

Vanavond laatste wedstrijd van 5 AA-ronde

AVC verslaat Amstel: 8-4

SAN NICOLAS — Aruba Video Center won gisteravond met 8-4 van Amstel en werd de derde ploeg die de semi-finale bereikte. Video Center staat nu op 14 gewonnen en 11 verloren wedstrijden. Amstel's prestatie is 6 overwinningen en 18 nederlagen. Deze ploeg is reeds totaal uitgeschakeld voor de semi-finaleronde.

Alle 12 runs van gisteravond werden in de eerste drie innings gemaakt. Beide ploegen maakten in de eerste inning 2 runs, doch in de tweede inning volgden nog 4 Video-runs, waarmee de overwinning in feite reeds verzekerd werd. Hierna scoorde Amstel 2 nieuwe runs in dezelfde tweede inning, terwijl Video Center in de derde inning de laatste 2 runs binnenhaalde voor een 8-4 voorsprong. Dit bleek later ook de eindstand te zijn.

AVC maakte 8 runs, 10 hits, 1 error en Amstel 4 runs, 7 hits, 1 error. Adri Wester werd de winnende pitcher voor AVC en Richard Marie verliezer. Beste batter van de wedstrijd was Charles de Palm (Amstel) met 2 hits in 2 beurten.

Dansfeest voor Santa Cruz jeugdcentrum

SANTA CRUZ — Om fondsen te blijven verzamelen voor de bouw van een Cas di Hubentud organiseert de jeugdgroep Forza di Hubentud Uni morgenavond weer een dansfeest. Deze disco party begint om 9 uur in de Estrellaclub te Santa Cruz. Kaarten zijn reeds verkrijgbaar bij leden van deze jeugdgroep.

genoemd bedrijf aan derden een prijs offereerde die 96 procent hoger lag van die van Bigelow Green Int. De dreiging van Antillian om 15 mensen te moeten ontslaan omdat het dit werk op Lago niet kreeg, zou volgens Arston te herleiden zijn tot efficiëntie bij Antillian, aangezien nu het werk met tien man wordt gedaan.

Met nadruk stelt Arston in zijn brief het toe te juichen dat de werkvergunning werd gegeven vanwege het niet direct beschikbaar zijn van gekwalificeerde lokale krachten, voor de opleiding eigen personeel ter bevordering van werkgelegenheid, ter bestrijding van de monopolie-posities en ter bevordering van efficiëntie en gezonde concurrentie.

In een eerste reactie liet FTA vice-voorzitter Franklin Kroezindijk weten dat uiteindelijk de Immigratie de schuld was dat de FTA — zoals voorheen wel gebruikelijk was — over de benodigde gegevens kon beschikken. Ditmaal had de Immigratie laten weten, dat deze geen verantwoording behoefte af te leggen aan de FTA. De heer Kroezindijk wilde nu niet ingaan op de verklaring van Arston aangezien eind van de week Arston een gesprek met de FTA heeft.

Curaçaose zet ontkent Arubaans verlangen

Atia News: status aparte komt ook zonder samenwerking van 5

ORANJESTAD — De afzonderlijke status voor Aruba zal een feit worden. Met of zonder samenwerking met de andere eilanden. De wijze waarop de andere eilanden deze zaak aanpakken, zou wel in het laatste kunnen uitlopen. Zodoende zullen hun acties zelfvernietigend blijken.

Zo meent de Arubaanse handel in zijn maandblad ATIA News, waarbij tevens de vraag gesteld wordt of de Unie tussen Aruba en de Nederlandse Antillen een mythe is of werkelijkheid. De politici, vooral die van Curaçao, tonen volgens ATIA News wederom een gebrek aan politieke wijsheid, een jaar en vijf maanden nadat alle samenstellende delen op de RTC van 1983 uit eigen vrije wil de 33 consensus-punten hadden getekend. Nu, na 17 maanden, zijn deze punten eensklaps niet meer aanvaardbaar voor Curaçao, dat er tevens in slaagde de andere eilanden te overtuigen dezelfde positie in te nemen.

Het blad noemt deze zet om de in Den Haag bereikte politieke unie te verwerpen, weer een ontkenning van het werkelijke ver-



Zakenvaria

DE NIEUWE EIGENAREN van de boutique A Star is born, Leila Dubero, Filomena Winklaar en Lucy Hernandez, mochten woensdagavond naast gelukwensen ook vele complimenten in ontvangst nemen. In een korte tijd werd deze zaak aan het begin van de Wilhelminastraat zowel buiten als binnen in een bijzonder aantrekkelijk geheel omgevoerd. Een zaak waar aanstaande moeders zich zeker thuis zullen voelen voor wat er geboden wordt voor hen, voor babies en kinderen tot twaalf jaar.

Niets van doen met onafhankelijkheidsstrijd

BC bestrijdt Sepa-protest over invitatie aan Margriet

ORANJESTAD — Via de Voorlichtingdienst werd een verklaring van het Arubaanse Bestuurscollege ontvangen waarin uiteen werd gezet waarom het BC prinses Margriet heeft uitgenodigd om op 22 augustus de nieuwe Arubaanse containerhaven te komen openen. De voorzitter van de SEPA Leo Yarzagaray had eerder in een verklaring protest laten horen dat de prinses dit kwam doen.

Hij vond dat dit in strijd was met de onafhankelijkheids-gedachte van Aruba en dat er toch wel een Arubaan te vinden zou zijn om die opening te verrichten. Op wegnar onafhankelijkheid moet de overheid zijn eigen mensen de erkenning geven. De SEPA wilde dat een havenarbeider, die zijn gehele leven in de haven werkzaam was, de opening zou verrichten.

In zijn verklaring laat het Arubaanse BC duidelijk weten het niet eens te zijn met de SEPA-verklaring. Het BC wijst erop dat de containerhaven met Nederlandse hulp werd gebouwd. Uit waardering voor deze

Nederlandse hulp heeft het Be-

stuurscollege prinses Margriet benaderd om de officiële opening van de containerhaven te verrichten. Dat juist aan prinses Margriet dit verzoek werd gedaan, vindt zijn oorzaak in het feit dat de prinses de beschermvrouwe van de Nederlandse zeevaart- en koopvaardij werd. Vertegenwoordigers van de koopvaardij en marine waren ook peter bij haar doop.

De uitnodiging aan prinses Margriet heeft niets te maken met de strijd voor onafhankelijkheid van Aruba. Het BC wijst erop, dat onafhankelijkheid zich ongetwijfeld zal kunnen verenigen met respect voor het Koninklijk Huis, dat altijd interesse en sympathie voor Aruba toonde.

Kinder-ranchera festival met 20 deelnemenden

DAKOTA — In het Buurcentrum Dakota is aanstaande zaterdag het tweede Mexicaanse kinder-festival voor deelnemers(sters) tussen 8 en 15 jaar. De twee mariachi-groepen die de 29 zangers begeleiden zijn Mariachi Nacional en Mariachi Aruba.

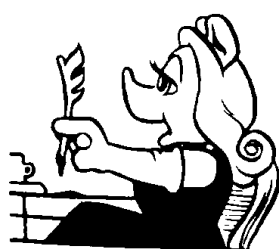
Als gasten zullen de twee winnaars van vorig jaar Oslin Trimon en Vivian Kock optreden. Voorts zal een 4-jarig meisje een mariachi-show geven. De deelnemers(sters) die door Mariachi Aruba begeleid zullen worden, zijn: Mirla Passchier, Liones Croes, Mireya Wouters, Zulaika Paesch, Triksie Bikker, Nelson Tromp, Christina Kock, Jerry Orman, Anthony Bikker, Michael Paesch en door Mariachi Nacional: Magali Ridderstap, Gregoria Arends, Octavio Ruiz, Rachelle Ridderstap, Norbertha Arends, Mildred Croes, Saskia Werleman, Virginia Maria, Chelito Dirks en Maybeline Croes. Het kinder-festival begint om acht uur.

Nachtvinders in actie

SAN NICOLAS — Een hevige concurrentiestrijd leverde op dat twee nachtvinders elkaar te lijf gingen. De twee buitenlandse dames, F.C. en M.K., werden onderhouden door de politie toen F.G. de rechterzijde van M.K. had geschramd met een mes. M.K. pakte toen een stuk waterleidingbuis en rende achter F.G. aan. Beide hebben aan de politie beloofd dat ze elkaar met rust zullen laten.

Haar vindt U in de

Amigoe



Miss Piggy (uit The Muppets)

U TREFT HET MET ZO'N KRANT!

KvK: voorbereidingstijd te kort

KvK niet naar Wathey, FTA niet uitgenodigd

ORANJESTAD — De Arubaanse Kamer van Koophandel heeft niet met informateur dr. Claude Wathey vergaderd. Afgelopen vrijdag kreeg de Kamer een uitnodiging om maandag te komen praten.

De Kamer van Koophandel vond deze tijd wel erg kort om zich voor te bereiden. Daarom werd dr. Wathey gevraagd het gesprek uit te stellen, hetgeen door Wathey werd geweigerd. Hierop liet de Arubaanse KvK weten dat zij geen behoorlijke kans kreeg zich voor te bereiden en daarom niet het gesprek op maandag kon hebben.

Uit kringen van de vakbond FTA wordt vernomen dat vreemd genoeg de grootste vakbond van de Antillen — de FTA

Minimumlonen op Saba en Statia

WILLEMSTAD — Bij ministeriële beschikking is de landsverordening Minimumlonen gewijzigd voor wat betreft de werknemers in de eilandgebieden Saba en Sint Eustatius. De wijziging is nodig «teneinde het voortbestaan van bedrijvigheid» in de betrokken sectoren op deze eilanden «te kunnen blijven waarborgen». Het gaat om werknemers van 21 jaar en ouder wier minimumloon 110,05 of 126,95 gulden is geworden als het om weekloners gaat of wier maandsalaris respectievelijk 475,95 en 549,50 gulden werd. De wijziging werkt terug tot en met 1 januari van dit jaar.

WARSCHAU — Al 23 deel der politieke gevangenen in Polen oftewel 450 man is vrijgelaten. In totaal kwamen er al 14.488 gevangenen vrij overeenkomstig de amnestie bij het 40-jarige bestaan van het communistische Polen.

LONDEN — Rond de Britse kolonijntakking welke gisteren zijn 21e week inging wordt meer geweld gemeld dan tot heden toe het geval was. Er is sprake van een verharding van de situatie.

ALMA
EENIGE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

MASHA PABIEN

Nos ta deser boso kompania di avlasyon hopi afia mas.
Nos ta spera di por sigui e bon kooperashon ku nos tabatin
durante 15 aña ku boso.

Repro Curacao Offset Drukkerij
Mon Reposeweg 43 - Tel. 795083

20th Anniversary
ALMA
OFFSHORE PRINTING



...een tekening van wat de vliegtuigen allemaal in het cockpit hebben zitten aan apparatuur...

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Hartelijk Gefeliciteerd!!

Goede vlucht naar het 5e lustrum met veel geluk.

copont n.v.

Tel.: 77836 - P.O. Box 3991
Curaçao

Uw betrouwbare leverancier voor **computer-forms, kopieerpapier, telexrollen**, in-
klinten voor de meest voorkomende printers
o.a.:
EXTEL, DIABLO, I.B.M. enz. enz.

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

PABIEN!

Nog vele
succesvolle jaren
toegewenst!

m & m
TECHNICAL SERVICE N.V.

20th Anniversary
ALM
1964-1984

...de expositie omvat niet alleen onderdelen, foto's en modellen van de diverse vliegtuigen, maar ook uniformen van het personeel en de herinnering van de vliegtuigen. De expositie is dagelijks open tot en met 17 augustus, 's morgens tussen 11 en twaalf uur en 's middags tussen twee en vijf... Van 24 september tot 15 september is de expositie te bezichtigen op Aruba; in de Regatta-week van oktober op Bonaire en in november op Sint Maarten.



ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

MASHA PABIEN

na staf i personal, selebrando boso
20 aña di eksistensha

Nos ta spera di por sigui duna boso nos
servisio hopi aña mas.

DE LIMA'S
Schoonmaakbedrijf

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Nuestra mas
SINCERAS FELICITACIONES
con la celebración de sus
20 años de existencia.

Un saludo colegial a la gerencia y personal
de su compañía.

Avianca
Es Colombia ante el mundo.

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

MASHA PABIEN

met Uw 20-jarig
bestaan.

Veel sukses voor
de toekomst.

bohama

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

*Van Harte Proficiat
met Uw
20-jarig bestaan.*

LAS PALMAS
HOTEL AND VACATION VILLAGE

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

*A.L.M. al 20 jaar de trots
van de Antillen.
Van Harte Pabien!*

S.N.A.V.
Shell Nederlandse Antillen
Verkoopmaatschappij N.V.

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

*Masha Pabien
y
Hopi Aña mas*

LANDSRADIO

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

*Van Harte Gelukgewenst
met Uw
20-jarig bestaan
en een goede vlucht
voor de toekomst.*

AeroCargo

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Congratulations!!

*All the best for the
years to come!*

LEE-AIR

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Masha Pabien!

aan Staf & Personeel

Wij blijven rekenen op
Uw goede service.

CARIBE TOURS
TRAVEL AGENTS

20th Anniversary
ALM
1964-1984

Directeur Patrick McNamara bij expositie.

ALM bestaat bij inzet van haar personeel

WILLEMSTAD— De ALM moet blijven voortbestaan, gezien het belang dat deze luchtvaartmaatschappij heeft voor de sociale, economische en toeristische sector van de Antillen. In de twintig jaar dat de maatschappij bestaat heeft het zijn bestaansrecht bewezen door zelf grote maatschappijen als Braniff en Continental te overleven, verklaarde directeur Patrick McNamara gisteravond tijdens de opening van een expositie van de ALM.

De ALM herdacht gisteren het feit dat het twintig jaar geleden opgericht werd. De opening van de expositie bij het Curaçaosch museum ging gepaard met een geanimeerde receptie voor genodigden, waarna de expositie besichtigd kon worden.

In zijn toespraak verklaarde de ALM-directeur dat twintig jaar in bepaalde opzichten heel veel niet zo lang is voor het bestaan van een organisatie. Maar op het gebied van de luchtvaart,

en vooral in deze regio, is het een respectabele leeftijd voor een luchtvaartmaatschappij, zei hij. In die twintig jaar zijn er andere maatschappijen gekomen en gegaan, maar de ALM heeft al die jaren overleefd. Dat is naar zijn mening te danken aan de mensen die vooruitzicht toonden bij planning en organisatie van het bedrijf, de mensen die de training van het personeel van de nieuwe maatschappij verzorgde, maar vooral van het ALM-personeel zelf. "In de afgelopen twintig jaar heeft het ALM-personeel ongetwijfeld bepaalde normen gevestigd voor dienstverlening en expertise, die onovertroffen zijn in dit deel van de wereld", verklaarde McNamara. Hij vervolgde dat ALM misschien alleen geëvenaard is door één maatschappij, "en dat is die waaraan hij zijn expertise dankt, en waarmee hij twee van zijn initiatieven deelt".

In de afgelopen twintig jaar heeft de ALM goede en slechte tijden doorgemaakt. Bewezen is dat de ALM een wezenlijk en vitaal deel uitmaakt van de econo-

mie van de Nederlandse Antillen. "We vechten hard om van deze maatschappij een zo rendabel mogelijk bedrijf te maken", zei

de directeur. Hij herhaalde evenwel dat naar zijn mening de kracht van de ALM in het personeel zit.

"De moed en inzet die de afgelopen dagen door het personeel getoond is tijdens en na de kaping van het Aeropostal-toestel levert daar nog eens bewijs van", aldus McNamara. Het personeel, van hoog tot laag, heeft hard gewerkt om de opgelopen achterstand weg te werken. Sommigen werkten zelfs meer dan zestien uur, voor afhande-

ling van bagage, ophalen van gestrande passagiers in het buitenland, en bijwerken van de boekingen in de vluchtschema's. "In de komende achttien maanden zal telkens weer een beroep worden gedaan op deze inzet en moed, op de bereidwilligheid van het personeel zich geheel in te zetten voor het bedrijf", zei de ALM-directeur. Hij eindigde met een verzoek aan de Antillen: "als u wilt vliegen, doe dat dan met uw eigen, trotse en betrouwbare luchtvaartmaatschappij".

...met duidelijke bewondering kijkt gouverneur dr René Römer naar de motor van één van de vliegtuigen...



ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Nos tambe ke ekstende nos mas
sinsero felisitashon
na boso ku selebrashon di
20 aña
Nos ta desea boso hopi aña
mas bulando.

ANTILLES BUSINESS FORMS N.V.

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Hartelijk Gefeliciteerd
met Uw 4e lustrum.
Moge Gods hand de A.L.M.
steeds blijven vergezellen.

MASHA PABIEN!!

SURINAM AIRWAYS

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Masha Pabien
ku
20 aña di eksistensha
y tur kos bon pa e
proksimo 20 aña

**Curaçao Beverage
Bottling Co. N.V.**

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Masha Pabien
ku
20 aña
y
Hopi Aña mas.

Drukkerij

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

PROFICIAT

met de 20ste verjaardag. Wij wensen U nog vele voorspoedige jaren toe en hopen dat U nog vele bezoekers naar Aruba zult blijven brengen.

ARUBA HOTEL AND TOURIST ASSOCIATION

AHATA

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Masha Pabien
cu
20 aña
y
nos ta desea bosonan hopi aña mas.

**CANES S.V.
TEXPORT N.V.
UNITEX N.V.**

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Aan Staf en Personeel
gaan onze
**Welgemeende
Felicities**

**AVIATION
Sales & Services**

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

**A.L.M., expertise, vertrouwen
en punctualiteit.**
Van Harte Gefeliciteerd
en ga zo door!

PEPSI

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Congratulations!
and many many more
Happy Landings!

**EXPERT
Dest Control N.V.**

ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

**Van Harte Gefeliciteerd
met Uw 4e lustrum.**

martis agencies

COMANCHESTRAAT 23- Cabo Aconcagua, MARTIS
Telefon: 44088-3000
Telex: ITT 3370 N.A. c/o Martis Agencies




Zeewaardige zonnepanelen!
Laat onze stralende zon Uw accu's bijladen.

Verkocht door:
Rod's Marine
Marine Coöpmaster,
Industrial Electronics
Tel. 70352-76389

Het is gezellig winkelen bij
CURAVA
in de dierentuin en bij Landhuis Brievengat.

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

20 jaar
Masha Pabien!
Proficiat!
Congratulations!




SHELL CURAÇAO N.V.


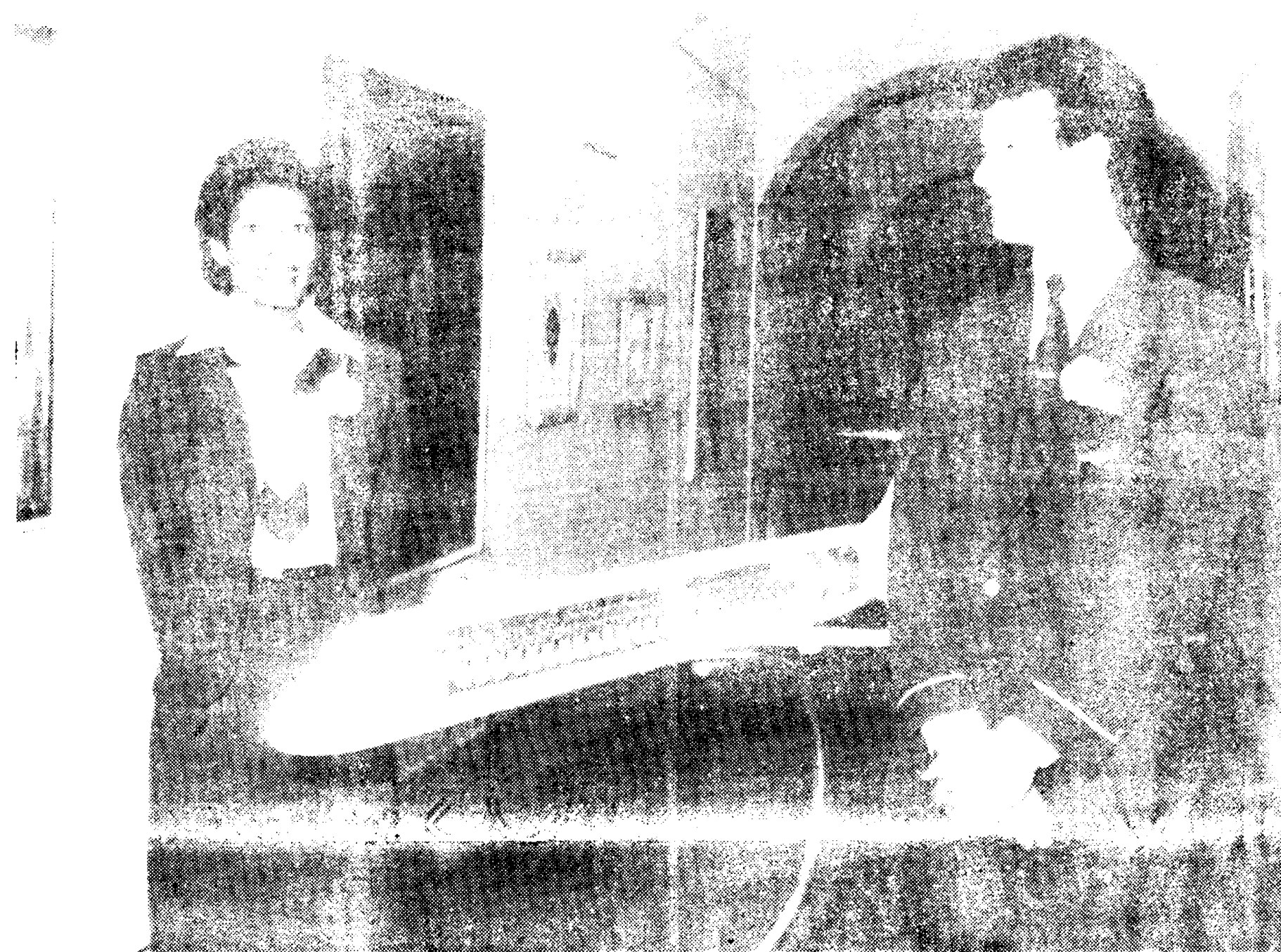


ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Masha Pabien
y
Hopi Eksito den futuro!



C.Winkel&Zonen N.V.





ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Uw krachtige vleugels dragen
U al 20 jaar.

MASHA PABIEN!!

GTG travel 



20




ABN Bank

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Van Hartst Gelukkig met Uw
20-jarig bestaan.

ahrend



C **CURACAO INTERNATIONAL AIRPORT N.V.**

Als veilige "thuishaven"
gedurende 20 jaar delen ook
wij in de feestvreugde van de


ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Aeropuerto Internashonal Hato, Korsou



ALM

Congratulations with your
20th Anniversary



Windwards Islands Airways Int'l N.V.



Wishing **ALM**



MANY MORE YEARS OF

HAPPY LANDINGS

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Een toast

AMSTEL **BIER** **MALTA** **AMSTEL**

op 20 jaar
veilig vliegen
met de A.L.M.

Ga zo door!

20th Anniversary
ALM
1964-1984



ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Congratulations

with your 20th anniversary

CURACAO
PLAZA
CASINO

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

MASHA PABIEN

ku boso
20 aña
di eksistensha

Nos ta desea boso hopi 20 aña mas.

NOS PABIN

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Our most sincere
Congratulations!
Our best wishes
for a most successful
future.

EASTERN
American favorite way to fly

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Congratulations!!
with your 20th anniversary.

AA American Airlines
ABOVE AND BEYOND
DOING WHAT WE DO BEST.

20th Anniversary
ALM
1964-1984

Gobiernu Sentral
la ekslende sinsero
PABIEN
na hunta di Komisario miembronan
di Direktiva, personal di
ALM
(Antillanese Luchtvaart Maatschappij)
ku motibu di selebrashon di
20 aña di eksistensha.

Ku A.L.M. sigui komunika nos pueblonan ku otro.
Ku A.L.M. sigui komunika nos ku Mundu.
Ku A.L.M. sigui serbisio turista.
Ku A.L.M. sigui aporta na nos ekonomia.
Ku A.L.M. sigui ekspande su abaniko kaloroso.

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

FELICIDADES
y muchos 20 años mas de vuelo.

Venezuela
Curacao
Miami

20th Anniversary
ALM
1964-1984

ALM
ONZE LUCHTVAARTMAATSCHAPPIJ

Wij feliciteren het en personeel
van de A.L.M. met deze
bereikte mijlpaal
Nog vele vele jaren!

KLM

20th Anniversary
ALM
1964-1984

Bonaire Agenda

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openings tijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openings tijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURS KANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salinja z.n.

WILLEMSTAD— Ter viering van het twintig-jarig bestaan van de ALM werd er gisteravond in de tuin van het museum een receptie gegeven. Ook was er een expositie



President-Commissaris George Curiel:

"Is ALM weer in geboorte-fase?"

WILLEMSTAD— "Is de ALM na twintig jaar weer terechtgekomen in een nieuwe »geboorte-fase« ? Was de expansie die in de jaren zeventig plaatsvond misschien te voorbarig en te groot voor het bedrijf, en had in plaats daarvan misschien beter gewerkt kunnen worden aan consolideren en ontwikkelen van de pasgelegde fundement om de nodige stabiliteit te verkrijgen? Een ding staat in ieder geval vast, en dat is dat de ALM voortaan zeer selectief moet zijn bij het zoeken naar nieuwe kansen en uitbreidingen; het avontuur moet ontweken worden", verklaarde president-commissaris George Curiel.

Evenals directeur Patrick McNamara voerde Curiel het woord bij de opening van een expositie ter gelegenheid van het vierde lustrum-viering van de ALM. Curiel verdiepte zich meer in de geschiedenis van het bedrijf.

Hij deelde met de ALM-directeure de mening dat twintig jaar lang is als in rekening genomen wordt dat meer dan 75 procent van nieuw-opgerichte bedrijven de eerste drie bestaansjaren niet te boven komen. "Van de andere kant", zo vervolgde hij, "is twintig jaar weinig vergeleken met andere organisaties die al bijvoorbeeld honderd jaar bestaan".

De ALM vergelijkend met een mens, deelde hij het bestaan van de luchtvaartmaatschappij in drie fases: de geboorte / op-richting, de "jeugd" en de "volwassenheid". De eerste fase kenmerkt zich door het risico van het voortbestaan. In die eerste levensjaren beleeft elke onderne-

Tour di Bonaire met 31 wielrenners

KRALENDIJK — Zondag zal op Bonaire voor de eerste maal een wielerronde worden georganiseerd. Deze tak van sport heeft de afgelopen maanden een grote populariteit gekregen en het bestuur van de Bonaire Cycling Club heeft besloten in samenwerking met de Indebon een wielervedstrijd onder de naam Tour di Bonaire te organiseren. In het totaal zullen eenendertig wielrenners van start gaan, onder wie een aantal deelnemers van Curaçao en Aruba. Onder de Arubaanse deelnemers bevindt zich ook de ex-professional veteraan Bernard.

Er zal totaal in drie klassementen gestreden worden. De eerste categorie is die van de junioren tussen 14 en 18 jaar verder is er een categorie van de senioren voor deelnemers tussen 19 en 30 jaar en tenslotte de veteranen die in de leeftijd boven de vijfendertig uitkomen.

Door de medewerking van handel- en bedrijfsleven zijn er voor elke categorie drie prijzen beschikbaar, terwijl er tenslotte ook een premie is voor de absolute winnaar van het 62 kilometer lange parcours. Voor elke beste wielrenners en elk drie eilanden is eveneens een prijs beschik-

te bewonderen waar de aanwezigen na de toast in groepjes werden rondgeleid. Op de foto: een overzicht van de aanwezige gasten en personeelsleden.

baar.

Het parcours van de Tour di Bonaire begint bij de terminal van de Bopec en voert via Karpata en Rincon naar Seru Largu, waar vervolgens via Noord di Salina maar Kralendijk wordt gereden. Eenmaal in de stad wordt koers gezet naar de Flamingo luchthaven en dan weer terug via de Abrahamboulevard en de Noord Nikibokoweg naar de showroom van Mishibishi. De medische begeleiding ligt in handen van dokter Van der Vaart.

De start van de wielervedstrijd is reeds om zeven uur 's morgens en de eerste rijder wordt aan de finish verwacht rond de klok van negen uur. Om zes uur al vertrekken de wielrenners vanaf Bonaire Beach hotel waar gratis transport de renners en hun fietsen naar Rincon brengt. Het technische gedeelte van het parcours en de wedstrijd ligt in handen van de Curaçaose en Arubaanse delegatie die meer ervaring hebben met dit soort wielervedstrijden.

Van de zijde van het bestuur van de Bonaire Cycling Club en van Indebon wordt het kijkende publiek er op gewezen om aan de kant van de weg te blijven om zodoende de renners niet te storen waardoor er ernstige ongelukken zouden kunnen gebeuren. Ook de andere weggebruikers worden attent gemaakt op de wedstrijd die op de openbare weg gehouden wordt. Politie en organisatie zullen alles in het werk stellen om de wedstrijd zo goed mogelijk te laten verlopen.

A sosegá den Señor na edat di 80 aña na Hulanda

Jufrou Emma Pourier

E mensahe koe ta laga pa nos, ta saká for di Salmo 64.

Esun ku biba drechi lo alegrá den Señor i lo buska su refugio seka dj'E. Laga tur di bon intenshon kanta, habiá di alegria.

Su ruman: **Imelda Jancho**


Su yunandi kriyansa: **Frèdy Sintjago i fam., Maurien Ranis.**

Su subrimo- i subrinanan: **Carlos Albertus i fam., Anchi Trinidad i fam., Minguel Pourieri i fam., Lucia v. Arneman i fam., Petra Frans i fam., Juana Anthony.**

Su primo- i primanan: **Juju Schermer i fam., Bubui i Juchi Schermer, Clara Piar i fam., Erminia Frans i fam.**

Su amiga: **Chichi Marsera i fam.**
I de mas fam. Pourier, Schermer, Piar i Frans.

Akto di entierò ta tuma lugá na Hulanda.



PAPU zet vraagtekens bij ontknoping

Schending mensenrechten bij kaping

WILLEMSTAD— De volkspartij voor onafhankelijkheid, PAPU, is van mening dat de mensenrechten zijn geschonden, omdat de twee kapers van het Aeropostal-toestel DC-9-50 zonder meer zijn gedood.

De PAPU keurt hun daad af maar het zijn toch mensen en geen varkens, aldus het perscommuniqué. De PAPU zegt zeer tevreden te zijn dat de kaping goed is afgelopen en dat er geen passagiers of bemanningsleden zijn gedood. Maar de partij vraagt zich wel af of premier Don Martina op de hoogte was van het feit dat de Venezolaanse commando's orders hadden om de kapers zonder meer dood te schieten, ongeacht of dit noodzakelijk was of niet. Het zou volgens de PAPU geen moment de bedoeling zijn geweest om ze levend te overmeesteren. Daarbij komt dat volgens getuigen het zeker voor één van de kapers niet noodzakelijk was dat hij doodgeschoten werd omdat hij tijdens de inval ernstig gewond raakte en geen gevaar meer voor de passagiers opleverde.

Verder wil de PAPU weten

de positie van de ALM, was er nog altijd het alternatief tot verkoop van eigendom. Daar wordt echter in principe van afgezien, omdat het nogal veel tijd in beslag neemt, en bovendien rekening gehouden moet worden met de gevolgen ervan op langere termijn voor het bedrijf.

"Hoe nationaal is onze nationale luchtvaart maatschappij?", vroeg Curiel zich af. Het gebied van spanning en pressie die elke nationale luchtvaart maatschappij moet doorkruisen, als macro-economische belangen als toerisme tegengesteld zijn aan de financieel / economische belangen van de maatschappij, is in het geval van de Antillen nóg moeilijker, zei hij. Het betreft hier namelijk gescheiden belangen van minstens vijf overheden. "Om te overleven en zich verdere ontwikkelingen onder dergelijke gecompliceerde omstandigheden is niet makkelijk, maar zeker niet onmogelijk. Het is juist in dergelijke gevallen dat duidelijk blijkt welke organisaties competent en goed georganiseerd zijn, die de nodige capaciteiten kunnen ontwikkelen om te overleven". In de afgelopen twintig jaar heeft de ALM naar zijn mening overduidelijk bewezen onder die omstandigheden te kunnen functioneren en voortbestaan.

"Hoewel de situatie er niet gemakkelijker opgeworden is, is de uitdaging wel groter geworden. De uitdaging om klein te zijn, maar toch stevig in de schoenen te kunnen staan", verklaarde de president-commissaris.

Beroving door 3 mannen in stad

WILLEMSTAD— Een man deed aangifte van het feit dat hij gistermiddag door drie hem onbekende mannen in de stad werd benaderd. De mannen beroofden hem van zijn gouden halsketting. Als verdachte in deze zaak werd de 33-jarige man L.M. op het Plaza Brion aangehouden en in verband met verder onderzoek ingesloten. Een onderzoek naar de andere twee verdachten wordt ingesteld.

waarom de Nederlandse mariniers niet bij de kaping ingeschakeld werden. De PAPU gelooft niet dat het feit dat Nederland 10.000 kilometer van de Antillen af ligt en dit een interne politie-zaak was, de echte redenen waren, zo blijkt uit het persbericht.

Poppenspel in programma Kachu

WILLEMSTAD— In het programma "Kachu" van de dienst Onderwijs en Kultuur wordt vrijdagavond half tien een poppenspel gebracht. Met begeleiding van Gibi Basilio brengt mevrouw Carmita Henriquez een spel met poppen, die een voorbeeld geven van hoe de Curaçaöenaar vroeger leefde.

Bij wet erkende onderzoeksbureaus scheepsongelukken

WILLEMSTAD — Bij Koninklijk Besluit van 9 mei 1984. verschenen als PB no 52 op de Nederlandse Antillen, is bepaald welke particuliere onderzoeksbureaus worden erkend in de zin der wet volgens het Schepenbesluit van 1965. Dit is het geval met Lloyd's Register of shipping te Londen, Bureau Veritas, te Parijs. Det Norske Veritas te Oslo. American bureau of shipping te New York. Germanischer Lloyd te Hamburg. Registro Italiano Navale te Genua en Nippon Kaiji Kyokai te Tokio.

Stoelen in brand gevlogen

WILLEMSTAD— Enkele stoelen vatten gistermiddag vlam in een woning aan de Kaya Brisa. Bij aankomst van de politie bleek dat men het brandje reeds geblust had met de tuinslang. De oorzaak van de brand was dat kinderen met lucifers op de stoelen hadden gespeeld.

Diefstallen uit wagens

WILLEMSTAD— De eigenaar van een auto die geparkeerd stond op een erf aan de Aimaraweg deed aangifte van diefstal. De dieven gingen er vandoor met een etui met persoonlijke papieren en een bedrag van ongeveer 175 gulden.

Vanuit een auto die geparkeerd stond aan de Didoweg werden een rijbewijs, persoonlijke papieren en 10 pakken stencilpapier gestolen.

Klachten bezorging

Klachten over bezorging van de Amigoe moeten worden doorgegeven bij de distributie-maatschappij DISTRICO NV op de telefoonnummers 70503, 70504 of 70304.

Nieuwe leuze voor Sintmaartens toerisme

WILLEMSTAD — Voor de bevordering van het toerisme naar Sint Maarten is een nieuwe leuze gelanceerd om aan te geven dat het eiland een trekpleister is welke steeds bekender wordt. De leuze is dan ook It just gets better. De leuze is afkomstig van Kamal Alsultany, de eigenaar van het Sheraton Mullet bay beach hotel. Zo meldt het SM-weekblad Clarion.

Zakenvaria

MICHEL DEHER is druk bezig met de aanleg van een golfbreker bij het Chesterfield-bar en restaurant met Marina te

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS				
Gold	345,00	Platinum	336,00	
Silver	7,43	Palladium	128,00	
AMSTERDAM TODAY August 2, 1984.				
Akzo N.V.	84,80	Oce v Grin	235,00	
Elsevier	86,70	Ommeren	26,20	
Fokker	59,50	Pakhoed	59,20	
Heineken	128,00	Philips	45,80	
Hoogovens	47,10	Robeco	60,50	
KLM	170,30	Rolingo	57,30	
Naarden	39,20	Royal Dutch	145,00	
Nat Ned	214,50	Tele Graaf	224,00	
Nedlloyd	100,00	Unilever	253,50	
NEW YORK STOCK EXCHANGE				
Apache	9 7/8 + 3/8	I.B.M.	112 7/8 + 2 1/8	
Asa Ltd	49 3/4 + 2 1/4	I.T.T.	24 5/8 + 1/2	
Apple Comp	24 7/8 - 3/8	Manufact.H.	26 1/4 + 1/8	
Atl. Richfield	42 1/4 + 1/2	McDonalds	72 1/8 + 1/4	
Beatrice Fds	26 1/4 + 1 1/8	MACOM	18 3/4 + 1 3/4	
Burroughs	54 + 2 3/8	N.C.R.	24 1/8 + 1/8	
Citicorp	30 1/8 + 3/8	Natl. Presto	23 + 1/8	
Coca Cola	60 1/8 + 5/8	Pepsico	44 3/8 + 7/8	
Dayton Hudson	34 1/8 + 1 1/8	Seagram	34 7/8 + 1	
Disney	55 + 2 1/4	Sears	34 3/8 + 1 1/2	
Dome Mines	9 1/2 + 5/8	Texas Instr.	122 7/8 + 4 1/2	
Dupont	45 1/2 + 1 1/4	Texaco	32 5/8 + 3/8	
East. Kodak	74 1/2 + 5/8	United Airl.	38 3/8 + 3/4	
Ford	40 1/2 + 1	Union Pac.	36 + 1 1/8	
Fluor	15 1/4 - 1/2	US Steel	23 + 3/4	
Genl.El.	53 3/8 + 7/8	West.El.	23 + 7/8	
Genl.Motors	70 + 7/8	Xerox	35 1/4 + 1 1/2	
Homestake M.	23 1/8 + 7/8	Zenith	23 7/8 + 1 1/2	
Dow Jones	1.134,61 + 19,33	Stocks up	1.346	
S+P Composite	154,08 + 3,42	Stocks down	319	
NEW YORK CURRENCIES				
December YEN	416,30 - 0,13	December SWFR	41,75 + 0,03	
December DM	35,23 + 0,12	December BP	1,3140+ 0,70	

BP CHAIRMAN ASKS OPEC TO CLARIFY OUTPUT LEVELS. London, August 2 - The chairman of British Petroleum has called on Saudi Arabia to clarify the level of its recent crude output. "The Saudis have got to clear up these misapprehensions about the extent of over-production in June and July," BP Chairman Peter Walters told the Financial Times daily in an interview. "...I Believe that not as much oil was produced as people are saying." He said. BP estimate Saudi Arabia produced only about 4.5 million barrels per day (BPD) in July, more than one million BPD below other oil company estimates, Walters said. BP believed that 36 mln barrels of oil said to be involved in a barter deal for aircraft between Saudi Arabia, roll-royce and boeing would be released only gradually. Other oil market analysts have suggested the oil is already being unloaded in the market. Oil prices on the free spot market have slumped heavily over the past three weeks on a belief that the market is glutted and OPEC has been exceeding its production targets. OPEC reconfirmed a production ceiling of 17.5 mln BPD in Vienna on July 10, but BP believes OPEC produced between 18.5 mln and 19 mln BPD last month. Walters said OPEC Ministers should meet and "reaffirm, as they did not do their July 10 meeting, their commitment to a very strict monitoring of their prices and quotas." Diplomats in the Gulf said yesterday that the oil Ministers of Saudi Arabia and Kuwait were expected to hold unofficial talks with North Sea oil producers soon aimed at persuading them to maintain official prices and avoid a price war. Saudi Oil Minister Sheikh Ahmed Zaki Yamani and Kuwait's Sheikh Ali- Al-Khalifa Al-Sabah are believe to be in Europe at present and are expected to have private talks with Britain and Norway, both Non-Opec Oil producers. REUTERS.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

INVESTMENT DEPARTMENT

For further information call

Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 2 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.345	1.365	1.385
PND STERLING	2.27	2.325	2.385
NED GLD	53.71	54.43	55.23
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANCES	71.93	72.65	73.45
FR FRANCES	18.72	19.82	20.52
DUITSE MARK	60.81	61.53	62.33
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.68	0.98	1.04

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 2 AUGUSTUS 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBUGATIELENINGEN PER 85/89	95.28
13 %	OBUGATIELENINGEN PER 96/90	105.49
12.5 %	OBUGATIELENINGEN PER 1986	102.38
12 %	OBUGATIELENINGEN PER 88/92	102.67
10.5 %	OBUGATIELENINGEN PER 1983	96.67

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 11.41%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Plantage Cannegieter
Barcageweg 2
(Kruising Erosweg)
tel. 77297

Pattia-sugar baby
f. 1,- p.kilo
Meloenen f. 1,50 p.kilo
Papaya f. 2,- p.kilo
en diverse andere groenten.

Elke dag geopend.

REYKJAVIK - Het land heeft het meeste land in de wereld dat niet bebouwd is. Het land is ook het meest onvruchtbaar. Het land is ook het meest onvruchtbaar. Het land is ook het meest onvruchtbaar.

Limbo Night
vanaf 8.00 uur
* Barbecue
* Speciaal optreden van Mr. King met zijn "fireshow, zang en "Limbo-dance"
Voor een gezellige avond uit!

LAS PALMAS
Hotel & Vacation Village

van uytrecht
Emballeer & Transportbedrijf N.V.
Tel. 84566 - Telex 3463 Utrac N.A.

GROUPAGE OF CONSOLIDATORS
VANUIT NEDERLAND

AGENT

SMULING DE LEEUW B.V.
Prins Hendrikkade 161
Tel. 020 - 223456 - Amsterdam

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken.

OP ZATERDAG 4 AUGUSTUS 1984
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR

SOUAX (het gedeelte dat ten oosten ligt van de nieuwe weg naar Hato).

SUPERMARKETBEDRIJF VRAAGT

1. EEN BEWAKER
vereisten: Mavo- of L.T.S.-opleiding minstens 2 jaar ervaring bewijs van goedgedrag leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

2. ACTIEVE JONGEMAN
om opgeleid te worden als Hoofdbijvuller
vereisten: Mavo-opleiding leidinggevende capaciteiten leeftijd boven 21 jaar.

Schriftelijke sollicitatie met pasfoto te richten aan P.O. Box 3100, Curaçao.

De Stichting van het Wit Gele Kruis
"KWIDO PA FAMILIA"
vraagt voor spoedige indiensttreding een

SECRETARESSE

Zij moet zelfstandig kunnen werken en binnen gestelde grenzen de directrice kunnen vervangen. Gedacht wordt aan een betrouwbaar persoon ouder dan 25 jaar. Een psychologische test kan tot de aannameprocedure behoren. Sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie gericht worden aan:

Wit Gele Kruis
"KWIDO PA FAMILIA"
Santa Maria 17,
Curaçao.

NU VERHUISD

Van de Schouburgweg naar de Dokweg
En met veel eigen parkeerplaatsen!

INTERPHOTO N.V.

24 uur service
REMANIPATIE BOULEVARD
SCHOUBURGWEG
CURAÇAO HARDWARE

'Terug naar School'

KINDERDAG & KOOPAVOND

Tijd: 5.00 p.m. - 9.00 p.m.
Vrijdag 3 augustus

GRATIS — BALLONNEN!
GRATIS — PONY - RITJE!
GRATIS — POPPENKAST!
GRATIS — POP CORN!
GRATIS — LIVE MUSIC!

BLOEMPOT SHOPPING CENTRE
naast Toko Zuikertuintje
Bring The Kids - Have Some Fun.

APOLLONIA'S BOUTIQUE
Kleding voor tieners

BLOEMPOT BOOK & GIFTSTORE
Alle soorten boeken + kado's

DEDICATED DANCER
Alles op dansgebied

DUMBO
Gevarieerde sortering kinderkleding

LA MODA N.V.
Voor herenkleding en schoenen

MAMA MIA
Voor positiejurken en babykleden

OPEN HOUSE
Gift Boutique

FREE PORT ELECTRONICS
Alles op elektronisch gebied

THE COMPLETE KITCHEN
Voor een droomkeuken

ZAPATERIA BLOEMPOT
Grote sortering tassen + schoenen

THE TERRACE
Allerlei frisdranken en hapjes

Terug naar school
met een prachtige
MODERNE SCHOOLTAS
en in paar oersterke schoenen
met voetbed van

Pinocchio
...goed he!

"Footlights"
Voorkant Labadera Plaza
Sta Rosaweg
naast New York Dry Cleaning

TE HUUR
GEVRAAGD:
ongemeubileerd
HUIS

Min. 2 kamers.
Tot f. 450,-.
Medewerker El.bedrijf.

Brieven onder nummer 40
aan het bureau van dit blad,
Curaçao.

SERVICIO DI TELEFON N.V.

SKAPA GASTUNAN EKSTRA!

PAGA BO RESIBU DI TELEFON NA TEMPU.
ANKE BO TAKOBRA LASTU DIA DI LUNA, ESA-
KI NO TA PROBLEMA.

NOS TA TENE KWENTA KU N'E!

**ULTIMO DIA PA PAGA RESIBU DI YU-
LI TA 3 DI OUGUSTUS 1984.**

EFFICIENT CARPENTER

For all your
CABINETS - CEILING etc.
why wait till the end of the year, have it
done now by your efficient carpenter
Mr. Smith.

John de Poolstraat 25 - Tel.: 79266

FESTIVAL di FAMILIA
gebracht door de Baptisten Gemeente
van Curaçao

Augustus 12, 13, 14
7:00 p.m.

Iglesia Bautista Antiano
Erosweg 49

Iglesia Evangelico
Biblico Bautista
Rooi Santu 78

met Familie Wissor uit Amerika

Poppetjes, goochelarij voor de kinderen, zingen, prediken.
Drama voor tieners en volwassenen, iets voor elke leeftijd, iedereen is welkom.

FESTIVAL DI FAMILIA
Bespreking van gezinsproblemen met Pastoor dagelijks van 6-7 uur v.m.

Pakiko kumpra bo airco na CTC ?

Ata 5 motibu!

- 1 MARKA!**
E mihó markanan manera **National Kelvinator Carrier**
- 2 MODEL!**
Roomunits i splitunits pa tur eksihensia
- 3 INSTALASHON!**
Nos ta e ekspertonan rekonosé den instalashón
- 4 PREIS I KONDISHON DI PAGO!**
Tur hende sá ku ta CTC tin e mihó preis i e ta e kampion di kredito
- 5 SERVISIO I GARANTIA**
Nos tin bon nòmber, i nos ke sigui mantené. P'esei nos servicio ta rápido i eficiente! Nos ta duna servicio tambe riba airco di kualkier otro marka ku ta instalá kaba.

Kampion di Krédito!

GTG showroom
Heerenstraat - Tel: 613200

maxell
en de
Olympische Spelen

maxell
Epitaxial
VIDEOCASSETTE
T 120

maxell
Epitaxial
VIDEOCASSETTE
T 120

maxell
Epitaxial
VIDEOCASSETTE
L 500

maxell
Epitaxial
VIDEOCASSETTE
L 500

Een Winnende Combinatie

Koop nú Maxell Video Tape om de hoogtepunten van de Olympische Spelen voor eeuwig vast te leggen.

GOEDKOOP = DUURKOOP
Koop daarom kwaliteit

Koop maxell

BOEKHANDEL SALAS
Fokkerweg 50